

## LA BEGUN CASI SE ROMPIÓ LA CABEZA

PARIS, 16. — La Begun cayó por una escalera del Teatro Francés y resultó con una herida en la nuca. Ha sido necesario darle cuatro puntos de sutura. La esposa del Aga Khan llegó al aeródromo de Niza con la cabeza cubierta con un pañuelo, disimulando el vendaje.



La Begun

## DORIA CHAFIK SIGUE SIN COMER

El Cairo, 16. — La dirigente feminista Doria Chafik, fundadora de la asociación "Hijas del Nilo", ha sido trasladada hoy en una camilla desde el hospital, donde comenzó la huelga del hambre, hace once días, a su domicilio.

El marido, el Sr. Nurreddin Ragai, ha manifestado que este traslado obedecía a la esperanza de que en su casa, la presión moral de sus hijas obligaría a la madre, que cuenta 37 años, a desistir de su intento.—Efe.

## ARGELIA PREOCUPA AL MUNDO



Los decretos de Jordania, Japón, Libano e Irak, entre otros, cambian preocupadas impresiones en los pasillos de la O.N.U. después de uno de los debates sobre Argelia. La lucha a muerte que se desarrolla en aquel pedruzco de tierra africana mantiene, con razón, inquietos a los políticos de todo el mundo.

# LA FERIA DEL MAR

Una creación de la Secretaría General del Movimiento para exaltar la significación marinera de España

Madrid, 16.— El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana un decreto de la Secretaría General del Movimiento por el que se organiza la "Feria del Mar". Con tal denominación se celebrarán cada tres años y en el puerto que previamente se señale las exposiciones, certámenes o concursos sean o no comerciales, que mejor sirvan para promover y estimular cuantas actividades redunden en beneficio de las industrias marítimo-pesqueras y contribuyan a exaltar la significación náutica y marinera de España.

Las ferias del Mar tendrán carácter oficial y serán patrocinadas por los Ministros de Marina, Industria, Comercio, Obras Pu-

blicas, Agricultura, Trabajo, Educación Nacional, Información y Turismo, Subsecretaría de la Presidencia y Subsecretaría del Movimiento.

Las ferias del mar se celebrarán por turno de rotación entre las cinco zonas siguientes de pesca: Cantábrica, Noroeste, Sur, Levante y Canarias.

La primera Feria del Mar correspondiente a la zona Cantábrica, se celebrará en el puerto de San Sebastián, durante los meses de Agosto y Septiembre del año en curso y en los días que oportunamente se fijen.—Cifre.

## ANGEL CIEGO



Los ojos de Paula, la niña que aparece en la cuna, se quedarán sin luz. No hace mucho tiempo que la prensa de todo el mundo habló de las cuadrillizas que tuvo una joven italiana. Tres murieron y la última, Paula, se quedará pronto ciega, pues solo un milagro podría evitar la tragedia.

## ANGEL ENFERMO



El niño Claude Dubreuil, de 10 años, padece esa terrible enfermedad que se llama leucemia. Y los 370 habitantes de Dienné, pueblo natal del pequeño, han tenido un hermoso gesto de solidaridad humana, al ofrecer todos su sangre para las transfusiones que necesita el enfermo. Pero la leucemia es la leucemia.

# La retirada de tropas israelíes

Thomasville (Georgia, EE. UU. 16.—El Secretario de Estado, Foster Dulles, manifiesta, después de una conversación con el Presiden-

te Eisenhower, que Norteamérica pudiera emprender una nueva acción, a través de las Naciones Unidas, para conseguir la retirada de las tropas israelíes de Egipto.

Dulles ha regresado en avión a Washington a continuación de la citada conversación, de dos horas y a la que asistió el representante estadounidense en la ONU, Henry Cabot Lodge, para concertar una entrevista lo antes posible con el Embajador israelí en dicha capital Abba Eban.—Efe.

LA LIMPIEZA DEL CANAL  
El Cairo 16.— En los círculos bien informados se asegura que Egipto ha indicado al Secretario General de la ONU, Hammarskjöld, que tendrá que revisar su posición acerca de la limpieza del Canal de Suez, en caso de que los israelíes no se retiren rápidamente.—Efe.

UNA "VIL CONSPIRACION"  
El Cairo 16.—El diario del gobierno "Al Gomhuri" dice que (Continúa en sexta página)

## El cadáver de Toscanini

Nueva York 16.—Por vía aérea han salido con dirección a Milán, donde recibirán sepultura, los restos mortales del célebre director de orquesta italiano, Arturo Toscanini.—Efe.

## Era soltera y se creía casada

Munich, 16.—Después de haber vivido con toda felicidad con su marido, durante 29 años, una madre de 15 hijos, se ha enterado que no ha estado nunca casada.

En 1928, Johann Suizinger, que murió el año pasado, despedido por no poder casarse con Rosamunde por que ya había contraído matrimonio con otra mujer, condujo a Rosamunde no precisamente a la Alcaldía, sino a la trastienda de un café en donde unos amigos suyos hicieron el papel de alcalde y sus adjuntos, simulando la boda.

Poco tiempo después se remitió a Rosamunde el correspondiente libro de familia, hecho sobre un duplicado solicitado para otras personas, por lo que la joven no dudó un solo momento que se hallaba legalmente casada.

## Vestidos para primavera



En primer término: modelo "Cañoso": vestido dos piezas en agudón estampado en azules, rosas y beige; "écharpe" y guantes en cañi. La rosa; bolso de piel. En segundo término: modelo "Camesi": vestido y "caraco", en grueso algodón blanco, estampado, flores rojas, con banda y lazo del mismo color; abrigo rojo.

## Misión médica en España

Barcelona, 16.—En viaje científico por España llegó en el expreso de París un grupo de 20 médicos, biólogos dietéticos pertenecientes al Instituto Internacional de Diogenética.—Cifre.

## NIXON a Marruecos

Rabat, 16.—El Vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, visitará Marruecos a últimos de este mes, según anuncia el diario "Al Alham", órgano oficial del Istiqlal.

# SE DISCUTIRÁ LO DE HUNGRIA

## Fese a la oposición soviética

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 16.— La Asamblea General ha decidido, por 60 votos, a favor y 7 en contra, con tres abstenciones, mantener en su orden del día la cuestión húngara, rechazando con ello un intento de la delegación soviética para aplazar la discusión del problema.

La Asamblea adoptó una resolución de los Estados Unidos por la que se fija la fecha del 23 de febrero para el aplazamiento de la actual sesión, pero antes el comité político de la Asamblea se reunirá para decidir si es necesario celebrar una sesión extraordinaria con objeto de continuar el debate en torno a las cuestiones de Hungría y del Oriente Medio.—Efe.

## Un huevo de 128 gramos

### LO HA PUESTO

### UNA GALLINA EN LLUCH

En Lluch, una gallina, mercedo ejemplar que metódicamente pone cada semana un huevo de dos yemas y que en algunas ocasiones ha puesto otros de tres yemas, el pasado viernes dejó en su ponedor un huevo de descomunales proporciones, que en la balanza arrojó un peso de ciento veintiocho gramos. La gallina, una auténtica joya en estos tiempos, tiene dos años y medio de edad y, como es fácil suponer, es la más mimada del gallinero, por su propietaria, doña Micaela Suñer.

## Ha muerto Lord Leslie

### FUE MINISTRO INGLES DE LA GUERRA

Reims (Francia) 16.—Lord Leslie Horebellisha, que fue Ministro de la Guerra británico el año 1930 y siguientes, ha muerto hoy, según se informa en esta capital.—Efe.

## AUN EXISTE EL FLECHAZO



Esta modelo parisina, de 16 años, rubia y preciosa, llamada María Villet, ha encontrado "su hombre". Aquí la vemos después de la ceremonia nupcial. Su marido, el hombre de negocios Henri Vidal, la sostiene en brazos y la mira amorosamente. Y María, que luce un original turbante blanco, aparece rodeada de algunas de sus amigas, también modelos. Aun existe el flechazo.

## Delegación del cine español, en Roma

Roma, 16.— Una delegación del cine español se ha reunido hoy con altos funcionarios italianos, en una primera serie de conversaciones para tratar de producción conjunta y de intercambio de películas entre los dos países.

Las reuniones se celebran en el edificio de la Presidencia del Consejo de Ministros. La Delegación española está dirigida por don José Muñoz Fontana, Director General de Cinematografía y Teatro.—Efe.

TABLETA  
**OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMENTS JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

# Nuestra Ciudad

por Juan BONET

## Las entregas del domingo

### LO PROPIO

Un amigo me acaba de dar una definición de lo que, si las cosas no cambian, son los «Coloquios». La definición dice: «Ir a defender lo propio a costa de unos señores a los que no se pregunta, a los que casi se responde.» La definición no está del todo mal.

### LUZ

De cuando en cuando un barrio se queda sin luz. ¿Es una manera de compensar el derroche de luz de las fuentes, jardines y nuevas avenidas palmeras? Si es así, el ahorro lo es a costa de unos vecinos que, bien pensado no tienen ninguna culpa de nada...

### LOS BACHES

Este es un tema permanente para meterse con el Ayuntamiento, pero es un tema que se acaba pronto, mientras los baches continúan.

### ENCAMADO

La gripe ha venido y nadie sabe cómo ha sido. En esto casi pasa lo que con la primavera. De golpe, los amigos comienzan a estar encamados y las oficinas se despueblan. El buen tiempo y el mal tiempo, suelen tener catastróficos efectos sobre la burocracia del país, de todos los países.

### SESION UNICA

En Barcelona se va a ensayar la sesión única de teatro. El ensayo está destinado a que la gente pueda ir al teatro y que, al mismo tiempo, se pueda acostar a una hora racional. ¿No habrá forma, algún día, de organizar de un modo apto las sesiones de los cines? —Etc. etc.

## IMPORTANTE FIRMA NACIONAL

DE PIENSOS COMPUESTOS PARA LA AVICULTURA Y GANADERIA necesita almacenistas distribuidores en Palma y principales plazas de la isla  
Informes: JUAN MARGARIT  
Rambla Cataluña 95, 1ª, 2ª. — BARCELONA

# DIETARIO

### SANTURAL

Santos Alejo de Falcovert, Silvano, Faustino y Donato. Santa Beatriz.

El sol sale a las 7'43.  
Se pone a las 18'26.  
La luna sale a las 22'15.  
Se pone a las 8'07.

### RADIO MALLORCA

1430 Kcs.—5 Kw  
Programa para hoy  
8'55: Apertura. Santo Rosario.  
9'30: Cierre. 11'30: Apertura. —  
11'45: Mantovani y su orquesta.  
11'55: Santa Misa para enfermos  
12'45: Boletín del radioyente. —  
13'30: Solicitados 13'59: Hoja de calendario. 14: Hora exacta.  
14'45: La receta culinaria del día. Los cuatro de París. —14'30 Radio Nacional. 14'45: Información local. 14'50: Stanlek Black  
15'30: Duos de "La Generala". —  
15'45: Solicitados. 16'15: Ondas infantiles. 17: Bailables. —17'45: ¿Qué quiere Vd. saber? 18: Concierto grosso" (Corelli) 18'45: Boletín del radioyente. — 19'45: Marcel Bianchi, guitarrista. 20: "Dinero en la sopera". — 20'15: Solicitados. 20'45: "De todo un poco". 20'55: "La melodía que a Vds. les gusta". 21: Hora exacta. 21'20: La quiniela y resultados deportivos de la jornada. 21'30: Comentario, por Avespa. 22: Radio Nacional. 22'15: Cotizaciones Selección completa de "Cavalleria rusticada". 24: Cierre.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Continúa el régimen de chubascos en el Duero, Centro y Ex-

tremadura, así como en puntos aislados de los Pirineos y Cantábrico. En el resto de la Península el cielo algo nuboso.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Tiempo algo inestable, con tendencia a mejorar. Vientos del W. moderado. Marejada amainando.

Observaciones  
Presión: 769'1.  
Tendencia de la misma: firme.  
Temperatura del aire: 13'0.  
Humedad relativa: 79  
Estado del cielo: despejado.  
Dirección del viento: calma.  
Temperatura máxima: 18'0 a las 12.  
Id mínima: 14'0 a las 05'30.  
Insolación: 07 horas 35 m.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Agulló Pomar, P. Bmè. Pou, 52. Tel. 3001. Antich Salom, Arturo Rizzi, Telf. 3147. Claverol, Sant Jordi. Femenias, C. Sotelo, 212. Tel. 2741. Florit, Eusebic Estada 101. Tel. 7737. Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina) Tel. 6059. Ginestra, San Miguel 57. T. 1127. Durand, Barrera 51 (Son Españollet); Muntaner, Pl. San Antonio, 47. Tel. 3496. Nadal, Pl. Cort, 2. Telf. 2636. Trras Juan, Aragón, 335 Tel. 3360. Vidal, Pl. Weyler, 22. Telf. 7148.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Fornés, Bolseria 1. Tel. 2242.

### MERCADO

Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sencelles y Lloret de Vista Alegre.

### CUPÓN DEL CIEGO

Número premiado: 035.

## «Glosa evangélica»

# Mezquindad humana

Es un anochecer en el campo. Un numeroso grupo de trabajadores esperan el salario de su labor realizada en la viña. Efectivamente, ha llegado ya el administrador y se dispone a pagarles.

No todos han trabajado las mismas horas. Unos han estado en la viña desde el rayar del alba, mientras otros casi acaban de llegar a ella.

Durante todo el día, los primeros han visto empezar el trabajo a obreros llegados a todas horas.

Algo singular esperan a esa hora de la paga. En verdad, es poco frecuente una jornada de obreros con tan variada duración en el trabajo.

Los contratados de sol a sol, por un denario, son quienes permanecen más quietos, seguros de recibirlo.

Los demás piensan que se les dará lo justo, lo que han ganado según las horas de trabajo. Y cada uno recuerda la hora de llegada al campo y calcula lo que podrá cobrar. La mezquindad que corresponde a muchos, les lleva inquietos. Son obreros y han de vivir de su jornal.

No es que no se conformen con lo justo. Pero naturalmente ven que no va a bastar para su manutención. Sin querer y sin culpar a nadie, se sienten amargados.

La satisfacción de los primeros en llegar a la viña es manifiesta a todos y ninguno la toma mal. Y mucho menos el administrador. Han cumplido su misión, y va a pagarles cumplidamente.

Hasta aquí la escena evocada por el Salvador, complace a todos. Pero no, la parte que sigue.

Hasta ahora el desarrollo de la parábola es plenamente humano. Es cosa de hombres no saltar más allá de la bondad natural y corriente.

En la parte que sigue, entra ya la bondad divina. Y ésta escapa a la naturaleza humana y cuesta a los hombres correr contando con ella.

El administrador se dispone a pagar, y llama primero a los que han llegado a última hora.

El hacerlo así, debiera haber alegrado a todos. Recordemos que eran los de cara involuntariamente triste. A quienes pesaba no haber trabajado todo el día.

No c' stante, se turbó en aquel momento la mirada de los que trabajaron desde el alba. ¿No habían sido ellos los primeros en el trabajo? ¿No habían de ser los primeros en la paga? El egoísmo es el gran trazador de interrogantes perturbadores.

El administrador del Señor no sabe de dividir ni restar, y entrega un denario a cada uno de los trabajadores. Esto, que debía haber satisfecho con plenitud a todos — todos eran obreros y hermanos en el trabajo —, sirvió a los primeros para soñar con favores indebidos y no acordarse ya de la satisfacción mostrada antes. ¡Es la mezquindad humana, que se opone a la bondad del Señor!

M. RAMIS ALONSO

## VOZ del movimiento

### SECCION FEMENINA

#### ESCUELA DE HOGAR

A todas las señoras y señoritas a quienes interese asistir a las clases de Trabajos Manuales de nuestra Escuela de Hogar, calle San Felio, 12, se les notifica que está abierta la matrícula para dichas clases. Estas enseñanzas tendrán lugar los martes y miércoles de cada semana, a las siete y media de la tarde.

Para matrículas puede pasarse por esta Delegación Local, Vía José Antonio, 13, 2ª, de diez a dos; o también puede hacerse la inscripción en la misma Escuela de Hogar.

Se recuerda también que se están dando, en el Gimnasio de Sección Femenina, calle San Jaime (antiguo local de Artesanía), clases de Gimnasia Correctiva.

Para matrículas puede pasarse igualmente por esta Delegación Local, o en el mismo Gimnasio.

#### REGIDURIA PROVINCIAL DE JUVENTUDES

Esta Regiduría tiene en estudio organizar unos "Ciclos de conferencias", para escolares de 14 a 17 años, que tratarán de Geografía, Historia, Literatura, Arte, Música y Trajes Regionales.

En notas sucesivas se irán ampliando detalles, pero podemos adelantar que, estas lecciones serán más de estar amenizadas por proyecciones, correrán a cargo de prestigiosos profesores.

### Frente de Juventudes

#### VARIAS DE LAS CENTURIAS DE LA CAPITAL SE DESPLAZAN A DIVERSAS LOCALIDADES EN EL DIA DE HOY

Siguiendo el Plan de Actividades marcado por esta Delegación Provincial del Frente de Juventudes, las Centurias de la Capital se desplazan a diversos pueblos de la isla para realizar actividades de Educación Física, Premilitar y Política, entre las que destacan Competiciones de Baloncesto, Balonmano y Fútbol, así como Mañanas del Camarada.

La primordial finalidad de estas marchas es la de relacionarse los camaradas de la Capital con los de las Localidades e intercambiarse las inquietudes juveniles.

Las Centurias que se desplazan son: "General Barceló" a Inca, "Alcázar de Toledo" y "Juan de Austria" a Lluchmayor, "Matias Montero" a Sóller, "Hermanos Barbaró" a Buñola y "Jaime P" a Felanitx.

Realizarán visitas culturales en las mismas localidades para de esta manera completar el Plan Cultural que se va a desarrollar.

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de  
COJUELO

Perdone si algún poeta vernáculo y ciudadano ha escrito, que yo no haya leído, alguna

## VENZA SU ASMA Disolviendo La Flema

No permita más, que los ahogos y las sofocaciones provocadas por los ataques de Asma y de Bronquitis perturben su sueño, debilitando sus energías, sin probar **Mendaco**. Esta gran medicina no viene en forma de cigarrillos, ni inyecciones, ni líquido, sino que actúa a través de la sangre, penetrando así en los pulmones y en los bronquios. La primera dosis actúa ayudando a la naturaleza de tres maneras: 1.º Reblandece y desprendo las flamas sofocantes. 2.º Proporciona una respiración más fácil y profunda, y un sueño reparador. 3.º Alivia la tos, la respiración sibilante y el estornudo. Pida **Mendaco** a su farmacéutico, hoy mismo.  
(C.S. 15.045)



Ayer los caballeros, académicos de la Real Academia de San Sebastián de Palma de Mallorca—entre los cuales me cuento aunque no use perilla, como le ocurría en el mentón a don Lorenzo Cerda—nos colgamos al cuello la medalla de las Bellas Artes. Fue instituida en el reinado de Isabel II, como reza su leyenda, lleva la corona real, un baño de oro, tiene forma de rodela y sobre un ara, en una cara, está grabado el escudo de la patria, una esfinge y una puela con pinces; y a la otra cara, un sol radiante. La medalla va sujeta con un cordón verde que parece una culebra.

Los académicos de la de San Sebastián somos todos modestos y no nos colgamos la medalla por menos de haberle un homenaje a don Lorenzo, el pintor más iracundo que ha tenido Mallorca y sin duda uno de los que la han ostentado con mayor honra. Si he descrito minuciosamente la medalla es por lo poco conocido que es, cada las escasas ocasiones que se nos presentan de poderla colgar sobre el pecho, y porque en secreto os he de decir que no hay hombre a quien no le guste llevar una medalla.

Los que la ostentaban por primera vez no hacían más que moverla a cara o cruz, mostrando, ora el ara, ora el sol. Pero bien es verdad que la gente que asistió al acto se portó bastante bien, y no hubo académico a quien no se le comentara: "bonita medalla usted". Y así todos nos quedamos muy contentos.

Después de la caridad, el arte: son los dos polos de la espiritualidad. Invitamos pues a nuestros generosos donantes a visitar, en La Lonja, la exposición de pintura de don Lorenzo Cerda.

poeta, siquiera un verso, a la flor del almendro. Creo que no, porque yo lo he buscado. Y es que nada realmente poético está actualmente de moda para la poesía. Me extasié hace días frente al valle nevado de flor de almendro de Calmarí. ¡Si yo fuese poeta! —me dije—. Pero reflexioné enseguida que mejor me iba con mi prosa para contemplar el valle. Al poeta ya no le va la Naturaleza. El poeta de la ciudad busca la psiquis; que es algo así como una especie de raíz de almendro al que no se le ven las flores, claro. El verdadero poeta moderno de la flor del almendro es el viento.

Calcula, lector, mi extrañeza, cuando ayer se me presentó un payés de Lloseta con una ristra de versos inspirados en la flor del almendro, picada de gorriónes. De sus quintillas escojo —sin emendarla— esta:

"Per ses ramas enfilats cantant y dant voladetes y amb ses seves picadetes fan caura moltes floretes seguit demunt els sembrats". No resisto a la tentación de traducirla:

Por sus ramas esquiladas cantando y dando voladas hacen, con leves picadas, caer flores deshojadas seguido sobre los sembrados.

Contemplé a aquel hombre de una beatitud extraña a nuestro siglo de arriba abajo. Era un poeta primitivo y balbuciente a quien seguían interesando las flores y los pajaros, sin llegarle a la raíz del árbol.

He recibido su carta, señor "Independiente", y sintiéndolo mucho he de decir que no se ha recibido en el "Banco", hasta la fecha el envío que usted indica. Le ruego, a usted y a todos nuestros generosos donantes, que cuando los donativos se nos hagan por correo se certifiquen debidamente. De lo contrario, Cojuelo no puede responder de su recepción.

Ayer, en nuestro "localillo", se repartió: A "Carmen Mezquindad", penicilina. A "Manuela González", 15 pesetas. A "Angels Gomez", 10 pesetas. A la pobre "Encarnación", 25 pesetas. A "Josefa Alcaraz", 15 pesetas. A "Margarita Garriga", 10 pesetas. A "Guadalupe Salmerón", 15 pesetas. A "Miguel Manzaneda", 10 pesetas.

Después de la caridad, el arte: son los dos polos de la espiritualidad. Invitamos pues a nuestros generosos donantes a visitar, en La Lonja, la exposición de pintura de don Lorenzo Cerda.

### ARQUITECTOS

Encarguen la maqueta del edificio en proyecto a RELIEVES CASIASEDA Espartero, 20, 2º (5ª. Catalina).

**Dr. J. J. Poyol**  
PRODUCTOS DE BELLEZA  
PARIS

Anuncia a su distinguida clientela, que una diplomada de su Escuela atenderá por las mañanas, de 10 a 1 y por las tardes de 4 a 7, del 18 al 22 de Febrero, todas las consultas y tratamientos sobre explicaciones de sus productos en PERFUERIA EXCELSIOR  
Jaime II, 64. Teléfono 2564. — Plaza Cort 25. Teléfono 3247

## CUARTO ANIVERSARIO del fallecimiento de la

# + Srta. María Miró Segura

E. P. D.  
Su desconsolada madre, doña María Segura; hermana Josefina Miró; sobrinas María de los Angeles y María Josefa; hermano político Manuel Leira; tíos, primos y demás familiares, ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Misas que se dirán el día 19 en la Iglesia de Santa Eulalia, a las 8, 8'30, 9 y 9'30, y en la Iglesia de los P. Carmelitas día 20 a las 8 y 8'30, por lo que les quedarán sumamente reconocidos.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# + Don Jaime Flexas Pujol

JUEZ DE PAZ DE LA VILLA DE ANDRAITX  
Que falleció ayer en Andraitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida hija Francisca; hermano Juan; hijo político Rafael Colomar, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 5 de la tarde e inmediatamente conducción del cadáver a su última morada; así como al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 18, a las 10 de la mañana, en la Iglesia parroquial de la Villa de Andraitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. Gral. Franco, 10 (Andraitx).  
No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Un año de buen gobierno

Mañana hará un año que tomó posesión del Gobierno Civil y Jefatura de Falange de esta provincial el Excmo. Sr. D. Plácido Alvarez-Buylla y López Villamil, General de Artillería. El día anterior había llegado, por vía aérea, a esta capital, acompañado de su distinguida esposa doña Euilalia Vereterra Polo. La acogida que se le dispensó fue cariñosísima y el mandato de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial se inició bajo los mejores auspicios.

Un año de activa gestión es ya plazo bastante para el comentario, que si no es reiterativo, hasta hoy, en alabanzas, no es por falta de motivos elogiables intermedios, sino por la modestia y la total ausencia de afán de notoriedad de nuestro Gobernador civil y jefe.

Nunca suele fallar, psicológicamente, el principio de reciprocidad en la simpatía, de la que en este caso podemos dar fe, tanto de uno como del otro término de la reciprocidad, porque si por una parte el pueblo gobernado siente cariño y respeto por quien dirige sus destinos, por la otra parte no es menor el que nuestro gobernador y jefe siente y manifiesta por nosotros.

Nuestro pueblo, sencillo y noble, es sensibilísimo al señorío, sea cual fuere la órbita en que éste se manifieste, máxime si ese propio señorío es cualidad de quien ordena y manda en su vida ciudadana. Y así, desde el antecesor del Gobierno Civil y Jefatura Provincial, hasta la última Alcaldía de villa, en lo civil, y hasta la última Delegación Local, en lo político, nuestro pueblo tiene conciencia grata de que quien dirige sus destinos es, sobre toda otra ponderación, un auténtico señor.

En paz y concordia, y en la prosperidad posible dentro de un

mundo en crisis, se ha vivido en Baleares este primer año de mandato del señor Alvarez-Buy-



lla. Por lo que respeta a Mallorca, a la que mejor alcanza nuestro juicio crítico, más hermosa sus suburbios, con nuevas redes telefónicas, y más en estrecha comunicación con el mando, por una mayor eficiencia de los Consejos Provinciales de Falange, los pueblos y villorrios de la provincia.

El gran bien de unas islas es hacer de su mar un auténtico brazo de unidad y de comunicación y en este año han comunicado por él con Mallorca y sus hermanas, personajes ilustres, desde nuestro ministro de Educación Nacional, que recogió de boca de nuestro Gobernador civil nuestras aspiraciones culturales, en especial sobre el gran plan estatal de erección de escuelas, hasta nuestro ministro de Obras Públicas, que fija en ocho millones y medio de pesetas el plan de obras cuya inmediata realización se dignó aprobar. Sin olvidar el paso por esta capital del Vicepresidente de los Estados Unidos Mr. Richard Nixon, la estancia prolongada del

embajador de dicha nación en España, Mr. Lodge, y de los también embajadores de Jordania e Irak; y recientemente, la embajada más importante, por su trascendente proyección espiritual, de Monseñor Antoniutti, Nuncio de Su Santidad en España, que por sí sola marca un día de piedra blanca en la historia de Mallorca.

Nunca, como en este año, la atención al pobre en las fiestas conmemorativas de la Natividad adquirieron mayor magnificencia. Organizada la campaña por nuestro Gobernador civil, con la entrañable colaboración de nuestro amado Obispo, la adquisición, preparación y reparto por nuestra Falange Femenina de 6.500 lotes de viveres y mantas, se hizo por un total de 545.302 pesetas con 25 céntimos que la generosa población de Palma había aportado gustosa a tal intento.

Una orla negra presenta, en uno de sus días, este año de mandato de nuestro gobernador y jefe: el 21 de mayo falleció en Oviedo su señor padre D. Plácido, general como él, y a la par, dotado de excelsas virtudes civiles y castrenses. En la ocasión luctuosa, Mallorca pudo testimoniarle ya al señor Alvarez-Buylla el afecto que siente por él.

No nos queda más en esta torpe glosa que hemos intentado hacer a la llana manera falangista que cumple a BALEARES, sino votar sinceramente para que, en la prolongada vigencia de su mandato, que todos deseamos, encuentre el señor y camarada Alvarez-Buylla la coyuntura propicia, en una mejora de la actual crisis del mundo, para poner en ecuación de sus deseos y de su buena voluntad, su obra de buen gobierno.

# El homenaje póstumo al Maestro Lorenzo Cerdá

La Academia de Bellas Artes de San Sebastián ha dedicado un homenaje al que fue gran pintor don Lorenzo Cerdá. La inauguración de la exposición de obras del ilustre artista y académico ha constituido un verdadero acontecimiento, pues son en gran número las telas, paisajes en su mayoría, que integran la magna exposición. Al acto, que tuvo lugar ayer por la tarde en la Lonja, asistieron el Excmo. señor Capitán General don Antonio Castañón Espinosa, el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento camarada Plácido Alvarez-Buylla; el Excmo. señor Almirante, representado en la per-

sona del Intendente de la Armada ilmo. señor don Jaime Saivá; Excmo. señor Presidente de la Audiencia don Filiberto Arrontes; el Vicepresidente de la Diputación camarada Jaime Binimelis; el Teniente de Alcalde Presidente de la Comisión de Cultura, que llevaba la representación del Alcalde de la Ciudad; el ilmo. Sr. Delegado de Hacienda, señor Fuster Rossini; el Alcalde de Pollensa don Martín March y otras distinguidas personalidades y representaciones que ocuparon la Presidencia del acto, el cual tuvo toda la solemnidad académica propia del caso. Recibieron a las Autoridades los señores Académicos que lucían la medalla, insignia de su cargo.

El señor Presidente de la Academia de San Sebastián, don Honorato Sureda ofreció el homenaje en sentidas y elocuentes palabras. Cedió la palabra al señor Alcalde de Pollensa, villa natal del artista, quien, tras un breve y sentido parlamento, describió el busto de Lorenzo Cerdá, obra de Tomás Vila, que desde hoy formará parte del Museo Provincial de Bellas Artes. El momento, de una intensa emotividad, fue subrayado por los aplausos del numeroso público que asistía al acto.

Cerró el mismo el académico de número don Mateo Zaforteza Muñoz, quien, siguiendo una venerable tradición académica, leyó un documentado discurso en el que glorificó la personalidad artística del homenajeado. Dicho discurso fue ávidamente escuchado por los asistentes, que coronaron con ruidosos aplausos el final del mismo.



Busto del Maestro don Lorenzo Cerdá, obra del laureado escultor don Tomás Vila, que ha quedado instalado en nuestro Museo Provincial de Bellas Artes.-(F. Juanet)



Nuestras primeras autoridades y un grupo de invitados ante el busto del Maestro Cerdá, que ha sido donado por su autor al Museo Provincial.-(Foto Juanet)



**DIGADOS UD. ALGO**

**D. ANTONIO NICOLAU, define la ganadería balear**



Hablamos con don Antonio Nicolau Cerdá, Jefe Provincial del Sindicato de Ganadería.

—Se lo explicó detalladamente —nos dijo— al Jefe Nacional, camarada Diego Aparicio. Los problemas que afectan a la ganadería balear, de manera fundamental son dos: la subida de precios de los pienso y su difícil adquisición, y la falta de libertad de exportación de nuestro ganado a la península.

—En qué proporción han aumentado los precios?

—En un año por lo menos han aumentado un cien por cien.

—Hay dificultad en el transporte?

—Si difícil es conseguir un permiso de exportación, mucho más dificultoso resulta el transporte. Como usted sabe, los buques correos no admiten carga de ganado, y en los veleros la merma es extraordinaria por causa de las bajas que se producen y por la pérdida de tiempo. Este aislamiento con la península es lo que motiva la imposibilidad de defender los precios del ganado, toda vez que la producción balear es superior al consumo, y de este fallo es de donde parten las irregularidades que se evidencian en el mercado.

—Y a río revuelto...

—Ganancia de despiensivos.

—Cómo están los precios actuales?

—Los de ganado vacuno son similares a los del año pasado y los de aviar han sufrido un descenso. Los pollos, de nueve pesetas por kilogramo han bajado a 6 pesetas, y las gallinas, a cinco pesetas.

—Esto es lo que percibe el productor?

—Exactamente. Yo tengo vivo interés en que el público conozca los precios que percibe los productores en el campo. Así podrá juzgar los abismos que existen entre lo que cobra el productor y lo que paga el público, después de pasar el ganado por esos abismos.

—Vamos a llamarles abismos.

—Sí; "abismos", pero escribalo entre comillas.

—Expongamos un ejemplo.

—El productor cobra por cada kilo de ternera de 27 a 30 pesetas en canal, pero hay que tener en cuenta que los despojos, la cabeza, el cuero y las patas, que valen mucho, no los cobra. Esto es para beneficio del entrador.

—Pasemos a la avicultura.

—En la actualidad, el productor balear dispone de experiencia y conoce la técnica más avanzada, y sin embargo, por causa de los pienso y por no poder exportar, está situado en las peores condiciones. Es bueno recordar que Mallorca era, no hace mucho tiempo, la primera suministradora de ganado aviar y de huevos de Barcelona. Por ejemplo, en 1955, después de cubrir las necesidades de la provincia, exportó a Barcelona ochenta mil docenas de huevos, y entonces estábamos en peores condiciones técnicas. Ahora, por falta del permiso de exportación, hemos perdido. Continúa en la página siguiente

## CULTOS PARA MAÑANA

Lunes 18

San Simeón y Santa Bernardita Soubirons.

Cuarenta Horas.

Concluyen en San Jaime, Ntra. Señora del Sagrado Corazón. Exposición a las 4'30 de la tarde. A las 7'30, Rosario, ejercicio del Triduo, Te-Deum y reserva de S.D..

Actos religiosos

En Santa Cruz. Día de Retiro para mujeres y jóvenes. A las 7 y a las 8'15. Misa con plática. A las 7 de la tarde, Via-Crucis. A las 7'30, Acto Eucarístico, sermón por el señor Económico de la Parroquia y conclusión del Día de Retiro.

## CRONICA RELIGIOSA

Visita

A la Virgen del Buen Suceso, en San Nicolás.

PARA EL MARTES, 19

Santos Alvarado, Comrado y Gabino.

Cuarenta Horas

Emplezan en San Nicolás, al Santo Cristo. Exposición a las 5 de la tarde. A las 6, actos de coro.

Actos religiosos

En San Felipe Nerí. Adoración Nocturna. La Vigilia que el próximo martes, día 19, debía celebrarse el turno "Santiago", ha sido trasladada al día siguiente, miércoles, día 20, a la hora de costumbre.

Visita

A la Virgen de Luch, en San Nicolás.

# LIRICO-BALEAR-PROGRESO

**MARTES - ESTRENO**

La más excitante intriga de espionaje llevada a la pantalla  
Los más famosos espías de Europa contra  
los más grandes agentes del contraespionaje



DE SHELDON REYNOLDS

COLOR POR EASTMANCOLOR

Viena, Niza, Estocolmo, La Riviera francesa sirviendo de escenario a las más grandes intrigas de espionaje (Autorizada para mayores de 16 años)

# AYUNTAMIENTO

A petición razonada del Teniente de Alcalde don Antonio Garau Vidal, el ilmo. señor Alcalde ha tenido a bien concederle tres meses de licencia, por asuntos propios, y, consecuentemente, se ha servido designar al Concejal don Antonio Fortuny Moragues para que, accidentalmente, se encargue del despacho de los asuntos de la Comisión de Estadística, Transportes y Circulación de este Excmo. Ayuntamiento.

Esta Alcaldía agradece los conductores todos, incluso a los motoristas, (salvo pequeñas excepciones que confirman la regla) su civismo y noble comportamiento en acatar las disposiciones sobre el uso de bocinas, timbres y claxons; suplicando sean observadas con el mayor rigor; pues se ha comprobado en todas las poblaciones donde se ha puesto en práctica, sea en España como en otras naciones que la prudencia exigida para ello ha disminuido notable y automática-

mente el número de accidentes que se registraban y por tanto observando dicha costumbre es una garantía de seguridad personal casi absoluta, cuidando de usar las señales acústicas, máxime en momentos de verdadero peligro y en estos casos es preferible todavía parar en seco. Con que los peatones no transiten en baba y se sujeten a las normas de circulación harto repetidas todo sería un éxito.

## SORUOS

Los auriculares invisibles, sin pilas ni hilos, "WEIMER" patentados en 15 países, le proporcionarán su pequeño aparato moderno por 425 pesetas. Con prescripción facultativa. Solicite folleto GRATIS. Agencia WEIMER, Cardenal Cisneros, 29. MADRID.-(C.S. 15.074)

## SALON El Pirata

(HOTEL «BAHIA PALACE»)

HOY, TARDE Y NOCHE  
BAILE - ESPECTACULO

MARUJA NAVARRETE  
Y JUANJO  
(Baile español)

Viva un mundo de ilusiones con

**GINS WONG**

# DIGADOS UD. ALGO

(Viene de la página anterior)  
didó el mercado y de ello se ha

beneficiando la avicultura de Reus, considerada hoy la principal riqueza de aquella población, a la que ya llaman "la meca de la avicultura".

—¿Es caótica la situación de la avicultura balear?

—Totalmente. Aquí, los avicul-

tores importan de granjas peninsulares muchos miles de pollitos al año, los cuales, una vez cebados, son necesariamente vendidos a bajo precio, por lo que el negocio, al no poderse extender más allá de las islas, resulta ruinoso, hasta el extremo de haber quedado reducida la avicultura ba-

lear a pequeños corrales, habiendo desaparecido, por completo las granjas avícolas y con ellas la gran producción avícola de Baleares, tan importante en tiempos no lejanos.

—Hablemos ahora de la leche.

—Los productores desearían

que al ser fijados los precios para el consumidor también se manifestaran los precios que perciben ellos.

—Señáleme la diferencia.

—El productor ubicado en el cinturón de Palma, cobra desde hace unos días, tres pesetas por

litro, y el rural, a dos cuarenta. El consumidor en Palma paga el litro a cuatro cuarenta y cinco. Por lo menos éste es el precio autorizado.

Luego queda el "no autorizado".

CALDENTEY

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

### VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según la dispuesta en la legislación vigente a mayor precio del 40 por ciento señalado en la tasa

**PHILISHAVÉ**, la máquina eléctrica que afeita acariciando. CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (13)

**RECEPTORES RADIO** de ocasión debidamente ajustados desde 450 pesetas y TOCADISCOS también a precios muy ventajosos. En las ventas de receptores a plazos concede 28 meses de crédito CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (34)

**LOS MEJORES** precios en válvulas y accesorios de radio los encontrará en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (18)

**VENTA AL POR MAYOR** de toda clase de material eléctrico en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (17)

**RESUELVA** su problema del agua instalando un motor PRAT doméstico de CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (17)

**HAGA AGRADABLE** el trabajo más penoso del hogar. Lave con una lavadora eléctrica de CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (20)

**BATIDORAS** eléctricas "BERRENS", infinidad de modelos y precios en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (15)

**ASPIRADORES** eléctricos, infinidad de modelos en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (12)

**DISCOS, DISCOS PHILIPS**, escuche las últimas grabaciones en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (14)

**LA CASA JOSE BUADES**, Plaza Rosario, 1, se complace en recordar a sus favorecidos, que el número actual de su centralita telefónica es el 7-7-0-7. (3 líneas). (27)

**PINTURAS PLASTICAS, PINTURAS LINAZA PURO, VERDET D'ARAM, PATENTES EMBARCACIONES** Fábrica Industrial Isla Mayor, Detail herrería, 23. (16)

**LAVADORAS** eléctricas, ventas contada y plazos. BISQUERRA BOTINAS San Miguel, 199. (11)

**COLUMPIOS** de sólida y gran presentación. TOLDOS ISERN (10)

**BASCULAS** romanas, reparamos y construimos. CASA ISERN (10)

**CARRETIILLAS** alma céntrica de nuestra construcción. Precios especiales. CASA ISERN (10)

**CAMPOS** para deportes. Trampolines y muebles de acero, construímos. CASA ISERN (11)

**ARCAS** para caudales. Modelos especiales y según diseño. Construímos. CASA ISERN (11)

**FUNDAS** toldos para camiones y manufactura de lonas en general. CASA ISERN (12)

**BOLERAS** de nuestra fabricación. CASA ISERN (10)

**MALETAS** madera imitables Bosch, 8, esquina Plaza PaJa Teléfono 7715. (10)

**POR AUSENTARME** urgentemente vendo barato máquina escribir oficina Garaje Ordinas. Reina M.ª Cristina, 101. (14)

**VENDO** balanza automática 3 Kgs., precio módico. San Felio, número 40. Lechería. (12)

**MAQUINAS** coser nuevas y de ocasión compradas. Cambio. Facilitades pago. CASA SASTRE. Plaza España, 4.ª (16)

**POR LIQUIDACION** taller confección, vendo partida hilo blanco y kaki, bobinas de 500 yardas a mitad de su precio. Tel. 3471.

**MAQUINA** escribir Underwood o Remer, buen estado. Informes: Calle Curtidores, 24. (11)

**POR REFORMA** vendo mostrador bar y camara caoba. Teniente Muñet, 121, horas 2 a 4. (15)

**VENDO** tienda por ausentarme. Informes esta Administración. (10)

**VENDO** negocio en marcha con facilidades de pago y ocho días a prueba. Colmado, Estanco, Carnicería, Bodega, Matanza, Frutería y Ferrería. Vendo. Fincas PALMER Sindicato, 70, 1.ª. (27)

**UNAS**, moisés sillones, cuévanos, costureros, papeles. MIMBRERIA VIDAL. Cordelería, 29. (10)

**VENDO** báscula de dos romanas 1.500 kilogramos fuerza; toda metálica, muy buen estado. Informes: Patronato Obrero, 20, 2.ª. (18)

**VENDO** gramófono automático, marca "Columbia", apenas usado. Informes: C. Luis Martí, 152. (12)

**VENDO** máquinas coser Singer 750—garantizadas. Huertos, 32. Telef. 7113. (10)

### FINCAS

**INTERESA** local amplia sala, cuatro dependencias, trastero y aseo. Superficie total aproximada, 130 m². GARAU. Vicente Mut 3. Palma. (19)

**EN VENIA:** Pisos, casas de renta, chalets, huertos y fincas rústicas "Agencia MASCARO". San Miguel, 141 Colegiado. (17)

**EN EL ARENAL** vendo chalet grande 600 m², situación inmejorable (Cuarter 35). Informes: Luchmayor, Monasterio, 10. (Abstenerse intermediarios). (18)

**HOTELES**, residencias, pensiones, verdaderas oportunidades. Vendo, traspaso y alquiler. DIAZ. Colegiado, San Miguel, 124. (14)

**VENDO** por 225.000 pesetas, 2.500 m². poblado de frutales variados, casa semi-señorial con garaje libre. DIAZ. Colegiado, San Miguel, 124. (21)

**VENDO** huerto de 14 cuarteradas, agua en abundancia, vaquería y casa colono a 4 kilómetros de Palma. Situado en la zona buena del huerto Agua a 50 palmos. Informes: DOTS. Agente de la Propiedad. San Miguel, 87. (37)

**COMPRARIA** piso o chalet en Palma o ensanche. Informes: A. Bonfin. Telef. 1368. (13)

**CHALET** situado en Avenida Residencia Son Dureta, vende JULIA, Colegiado San Felipe Neri, 44. (14)

**VENDO** plantas bajas libres de inquilinos en La Vileta. Informes: Cno Vecinal La Vileta, 310. (15)

**CASA** semi-señorial, barrio Catedral, adecuada para residencia, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 44. (15)

**COMPRARIA** casa señorial con garaje. Agencia MAYRATA, Jove-llanos, 3, entlo. (10)

**VENDO** chalet con garaje, inmediaciones Coliseo, 1.200 m². Precio muy razonable. Agencia MAYRATA, Jove-llanos, 3, entlo. (16)

**LOCALES** para despachos muy céntricos vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 44. (15)

**SE VENDE** casa planta baja en Vivero, libre. Informes: Gestoría Costa. Pí. cort. 5, 2.ª. (15)

**COMPRARIA** planta baja o piso por ensanche. Ofertas por escrito, calle Lullio, 11. (13)

**COMPRA-VENTA**, Traspasos, Alquileres, Riera Jaume (Colegiado), Baratillo, 15, entlo. izquierda. (11)

**OCASION**, vendo casa entre Amanecer Son Sardaña, planta baja, piso, establos, cochera, cuarterada almendros sembrados de habas todo por cien mil pesetas. Informes: Calle Baratillo, 3, 2.ª. Palma. (28)

**COMPRARIA** casita o chalet pequeño con garaje o terreno para edificarlo. Escribir indicando situación y precio al núm. 17 en esta Admón. (22)

**COMPRARIA** finca interior Palma, algo antigua hasta 300.000 pesetas. PLANISSI, Colegiado, Lonjeta, 18. (10)

**COMPRO** casita o pisito. Monjas, 2. (Mañanas) (10)

**SE DESEA** CASA o solar cerca de Valldemosa, preferible en la parte Sur. Ofertas, indicando extensión y precio, a FERGUSON. Hotel Artista. VALDEMOSA. (23)

**VENDO** finca, horno y seis viviendas, segundo libre. Zavella, 19, 1.ª. (11)

### SOLARES Y TERRENOS

**VENDO** cerca Avenidas espaciosas solar con comunicación a 700 calles. Informes: Beatriz de Pinós n.º 65, 1.ª. (17)

**BUSCO** solares en venta chalets y casas en alquiler y venta. GONZALEZ, Colegiado Monjas 3 (tardes) (16)

**VENDO** solares 11.000 m². Carretera Inca. Agencia MAYRATA, Jove-llanos, 3, entlo. (11)

### COMPRAS

**COMPRARIA** máquina escribir. Informes: Capuchinas 35. Telef. 3448. (10)

**BASCULA** usada, buen estado. 150/250 kilos. Curtidores, 24. (10)

**CASA JAIME**. Compramos para uso. Pase a domicilio. Altareña 9. Telef. 5747. (13)

**VENDO** y compro puertas y persianas nuevas y viejas. Pasaje Son Coch, 24. (13)

**LIBROS**, compra antiguos, modernos. Pago bien. Fiol. calle Olimos, 119. (10)

**COMPRANSE** botes Pelargon, Pueblos mandenlos Agencia. Pago contado. Herreria, 23. (10)

**PIANO** compraria a particular. Concepción n.º 57 (Comestibles). (10)

**COMPRO** cama de matrimonio y partida de 40 sillas, 10 mesas (70 centímetros). ALZINA. Teléfono 4147. (16)

**COMPRO** periquitos al precio de 17 pesetas. Calle Beatriz de Pinós, 21. (12)

**COMPRARIA** acordeón n.º 80 bajos. Buen estado. Razón esta Administración. (10)

**COMPRARIA** correa de 25 a 28 metros por 20 mts. ancho. Harinera Capdepera. (13)

### MAQUINARIA

**VENDO** un torno y otras máquinas o cambio con solar o casa. Informes: San Magín, 103. (16)

**VENDO** motores eléctricos de 3-5-10 HP. Harinera Capdepera. (10)

**TRITURADORES** de marfillos, rodillos y muelas verticales. Machacadoras de mandíbulas. Tornos rectificadores y calibradoras para la Industria Cerámica. Filtros-prensa y bombas de presión a membrana. Cernedores automáticos. Reductores de velocidad. Centrifugadoras. Motores Compressores. Bombas de vacío. INHSTRIAS S.F. GUÍ Lepantó 23. Valencia (12)

**VENDO** TRICOTOSA rebecas 10 x 70, barata. Provenza, 10 Teléfono 4752. (11)

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS:** Miguel Cabot Masot Agente hipotecario matriculado. Dispongo de varias partidas de dinero en 1.ª y 2.ª hipotecas. Informes: Conde Sallent, 45, 2.ª. Telef. 6419. (25)

### MOTOCICLETAS

**DERBY** 250 cambiaría con VESPA. Telef. 1319. Sr. Avella. (10)

**HORQUILLAS TELESCOPI-CAS** Guzzi 65. Bazar de la Motocicleta. Patronato Obrero, 85-89. (11)

**VENDO** Ducati 65. Matriculada. Perfecto estado. Bien equipada. Bazar Santa Cruz. Teléfono 3211. (13)

**VENDO** Royal Enfield de 5 HP, con selcar, Ossa, Guzzi 65. Bazar de la Motocicleta. Patronato Obrero, 85-89. (19)

**VENDO** moto OSSA. Informes: Telef. 37-49. (10)

**VENDO** Mobylette a toda prueba. Razón: Merced, 58, 2.ª. (10)

**QUIEN ISETTAS** y motocicletas alquilará, recorriendo Mallorca disfrutará Moto Sport. Teléfonos 5321-2186. (13)

**VENDO** Mobylette. Informes: Alferez Gralla Lladó, n.º 32. (10)

### AUTOMOVILES

**GARAJE NADAL**. Servicio custodia limpieza, engrase automoviles y motocicletas. Héroses Manacor 120. (12)

**GRUPOS** cónicos, engranajes, cambio de marchas y palieres de todas marcas. Piezas difíciles de encontrar entregadas en 24 horas. COMERCIAL GARAJE SEGURO. Teléfs. 7447 y 6637. (17)

**TODA CLASE** DE RECAMBIOS para D. K. W. Dodge y Parkins, en COMERCIAL GARAJE SEGURO. Especialidad en recambios SEAT y RENAULT 4/4. Teléfonos 7447 y 6637 (24)

**SERVICIO** permanente grúas Antonio Sala. Héroses de Manacor, 23-25. Teléfonos 4953-2052. (12)

**EN VENTA** Citroen Pato 7 plazas fábrica. Morris Minor; Austin 7 HP, 4 marchas, 4 puertas, año 54. Garaje Municipal. (20)

**SEAT** 1.400, camión KRONE 22 HP, Gasoil OPEL LITTER 10 HP, CITROEN B-14, 10 HP, BRASSIER 8 HP, Iso-Scouter. Moto-Carro Colomet. Garaje Bestard Héroses Manacor, 54-56. Telef. 42-60. (31)

**VENDO** Cleveland S. P. 17 HP, barato. Informes: San Máximo, 37. (11)

**VENDO** camioneta Chevrolet 16 HP. Teléfono 121. Luchmayor. (10)

**SE VENDE** Citroen 5 HP, 4 plazas S. Gabriel, 24. Vivero. (11)

### HABITACIONES

**DISPONGO** habitación personas honorables. Aragón, 22. 1.ª. (10)

**OFREZCO** habitación caballero. Juan Alcover, 23, 1.ª, 2.ª. (10)

**CEDERIA** habitación solo dormir. Informes: Beatriz de Pinós, 60. (10)

### ALQUILEROS

**SE ALQUILAN** despachos. Aragón, 22. 1.ª. D. Teléfono 3332. (10)

**PISO** AMUEBLADO alquiler por temporada. Razón: Archiducque Luis Salvador 31. 1.ª. (11)

**COMPRARIA** planta baja o primer piso. Alquiler bajo. Informes: Plaza España, 13. (12)

**SE GRATIFICARÁ** con 3.000 pesetas a quien me proporcione vivienda. Razón: Calle Oliver, núm. 36, Son Español. (17)

**OFREZCO** piso espacioso alquiler 1.000 pts. Informes: Vallori n.º 2, 3.ª. 1.ª. de 2 a 4 tarde. (17)

**NO LO DUDÉ** LISTED. Esta sección es la más vida del periódico.

### BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5.ª Ley de 10-2-1943). Las infracciones son castigadas con multas hasta 1000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

**PINTOR** oficial 1.ª a pistola Necesitamos en "ISERN", fábrica de basculas, Tomás Rullán, 19, La Soledad. (15)

**NECESITAMOS** bordadora máquina tipo Reiley, mucha práctica trabajos finos. Razón: Blanquerna, 14. (12)

**APRENDIZAS** y ayudantes para taller de Sastrería, se necesitan en Modelos Dan, San Miguel 44. (15)

**FABRICA** mosaicos necesita oficiales con buenas referencias. Razón: Avda. Primo de Rivera, 93. (13)

**SE NECESITAN** aprendices ramo metalúrgico. Informes en Calvo Sotelo, 217. (10)

**SE NECESITAN** ajustadores matriceros. Informes: Calle Pedro II, 19 y Oficina Colocación Metal. C. N. S. (14)

**SE NECESITA** pintor oficial primero, muy buen empleo. Informes: Victoria, 24 y Oficina de Colocación Obrera. (16)

**NECESITAMOS** contable, inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Oficina Colocación Obrera (11)

**SE NECESITA** extranjera exclusivamente para compañía señora enferma. Calle Oporto, 58. Son Español. (13)

**NECESITAMOS** señorita mecanógrafa inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Oficina Colocación Obrera. (12)

**SE PRECISA** buena oficiala. Peluquería Goya San Nicolás, 44. (10)

**SE NECESITAN** bordadoras calceñeras. Trabajo todo el año 31 Diciembre. 68, 2.ª, 2.ª. (13)

**SE OFRECE** empleado, escritor, o dependiente si fuese necesario, haría las dos cosas a la vez. Informes: Teléfono 2046 de 10 a 1 y de 4 a 7. (27)

**DESEAMOS** REPRESENTANTE con buenas referencias que visite casas de muebles. Asunto de importancia. Escribir al número 7229. Publicidad "2". Pl. Cataluña 4, 1.ª. Barcelona. (24)

**SE NECESITA** instalador electricista. Informes: ELECTROMOVIL, calle Luis Martí y Oficina de Colocación METAL. (15)

**SIRVIENTA** familia reducida, bien retribuida. Informes en esta Administración. (10)

**OFICIALES** y aprendizas faltan. Buena retribución. Fca. géneros de punto. Antich, 16. Santa Catalina. (14)

**MATRIMONIO** mediana edad, buena presencia, educados, conocen francés, inglés, buena cocina, servirían matrimonio de posición. También marcharían extranjero. Poseen pasaporte. Escribir: R. B. LL. Sbert 14, Son Roca. (28)

**SE NECESITAN** oficiales electricistas; calefaccionistas y lampistas sanitarios. Informes en Calvo Sotelo, 217. (13)

**PERIODISTA** londinense busca trabajo. Daría clases inglés o aceptaría correspondencia hotel. Razón esta Administración. (14)

### TRASPASOS

**EN FERRENO** traspaso negocio emplazamiento privilegiado, máxima clientela. Informar a personalmente AG.FNCIA MASCARO San Miguel, 141 Colegiado. (16)

**LOCAL** céntrico con teléfono. Informes: Blanquerna 64. Teléfono 4732. (10)

**COLMADO** bien situado, se traspasa. Informes: Blanquerna, 64. Teléfono 4732. (10)

**TRASPASO** Residencia 1.ª, espléndida situación, en Terreno, calefacción central. Informes: Calle Capitán Riera Pou, 7, 1.ª, derecha. (Camp Roig). (19)

**BUSCO TIENDA** en Jaime II, Colón Sto. Domingo José Antonio o Antonio Maura. Pagaría buen traspaso o alquiler. Telef. 3471. (10)

**MAGNIFICA** Pensión traspaso muy céntrica, hasta 30 huéspedes. Alquiler económico. Razón: GONZALEZ, Colegiado, Monjas 3, tardes. (16)

**CEDO** local céntrico. Informes: Zavella, 19, 1.ª. (10)

### PERDIDAS

**EXTRAVIADA** perrita pekinesa alrededor Isabel II; atiende por Caillous. Se gratificará devolución. Residencia Isabel II, Portella 32. Teléfono 5309. (19)

**ENCONTRADO** perro Lulú blanco Razón: Junipero Serra, 13. (10)

### ENCUENTROS

**DIOMAS** Frances. Inglés Clase individual y colectiva. Perfeccionamiento. FSPA. Qui para extranjeros. Serri ne: especiales. Costa y Llobera 42, 3.ª. Palma (16)

**BANCA PRIVADA** Banca de España y Banco Exterior de España. Próxima convocatoria Preparación completa por funcionarios especiales. ACADEMIA GAMUNDI (19)

**GUIAS** INTERPRETES. Nuevo curso de inglés dará comienzo 18 actual. Honorarios cien pesetas. Exámenes en Agosto. Informes: Dezallar Net 24, 4.ª. Telef. 7785. (23)

**PROFESORA** titular inglesa, daría clases inglés por las mañanas. Precios razonables. Informes: Rafoletas, 27. Teléfono 4901. (16)

**PRECISO** para Palma urgente. Representante calzados de caballero. Informes esta Administración. (11)

**CIA. CAPITALIZADORA** solicita DEL ESTADO GENERAL PARA BALEARES. Condiciones inmejorables indispensable sea persona culta, bien relacionada y sería enviar referencias. Reserva absoluta. Escribir n.º 777, esta Administración. (26)

**PROFESOR** extranjero de clases alemán, inglés, francés. Teléfono 3332. (10)

**SEÑORA** inglesa da lecciones particulares a escritoras

# Sobre el accidente aéreo ocurrido en Son Bonet

## Ejemplar conducta de cuantos coadyuvaron al salvamento

### Nota de la Jefatura de la Zona Aérea de Baleares

La Jefatura de la Zona Aérea de Baleares nos ruega la publicación de la siguiente nota:

Del desgraciado accidente ocurrido días atrás al avión americano "Neptune" en el Aeropuerto de Son Bonet del que la Prensa Local dio cuenta ayer, me interesa destacar hoy, para conocimiento del público en general, de una parte el ejemplar comportamiento y eficacia de que dieron pruebas las Unidades de Sanidad, Contra Incendios y Escuadrilla de este estado Mayor de la Zona Aérea de mi Mando, y de otra el espíritu cívico y la actitud de

cuantas personas coadyuvaron por hallarse próximas al lugar del siniestro, a que se disminuyeran los daños de lo que pudo ser una catástrofe de insospechadas proporciones.

En este punto siempre resulta aleccionador dar a la publicidad rasgos que tanto dicen en favor del sentido del heroísmo y de la solidaridad humana consustanciales de nuestro pueblo, como tuvieron ocasión de comprobar las Personalidades americanas que a Palma se trasladaron con tal motivo, como el de un payés que se hallaba trabajando en una tierra

proxima, y que sin dudarlo un instante, al advertir que uno de los tripulantes del avión, estaba envuelto en llamas como una antorcha y corría el peligro de morir abrasado, se abalanzó sobre él, y con una navaja rasgó sus ropas en llamas hasta dejarlo desnudo, ofreciéndole después su propio traje para que se cubriera, y salvándole así de una muerte cierta.

Rivalizaron en las operaciones de salvamento de los nueve tripulantes heridos, el señor Teniente Cnel. Jefe el Aeropuerto, don Amaro Gómez Pablos, que las dirigió, magníficamente secundado por el Oficial de Tráfico don Joaquín Lassalle, así como el personal de los Servicios de Contra Incendios y el personal sanitario de Son Bonet a las órdenes de los Doctores don José María Padnos Jaume y don Francisco Canalejo Mateo.

Tal diligencia por parte de todos hizo posible que antes de transcurrir media hora, estuvieran los heridos instalados y atendidos en el Hospital Militar de esta Plaza, donde con toda urgencia se les practicaron las curas que su estado demandaba y las consecuentes operaciones, dirigió el personal facultativo por el señor Coronel Director de aquel Centro señor Cortes de Egipto, el Teniente Coronel, don Carlos Martínez Amoyña, el Comte. Agudo y el Capitán de Sanidad del Aire don Santiago Forteza, así como el personal subalterno del expresado Hospital.

Y al cerrar con la noticia de tan ejemplar comportamiento lo que es un nuevo capítulo en la historia del salvamento aéreo, me es muy grato consignar mi agradecimiento públicamente, así como la expresión de mi personal satisfacción a cuantos, con la eficacia descrita colaboraron y dieron un ejemplo de sus virtudes castrenses y ciudadanas.

EL GENERAL JEFE DE LA ZONA AEREA DE BALEARES

VIAJE ESTE AÑO POR VIAJES **Marsans, S.A.** es más agradable!!

General Franco, 26 al 32  
Teléfonos: 1633-6353  
PALMA DE MÁLLORCA

## SUCESOS

# Incendio en una fábrica de calzado de Ciudadela

La Guardia Civil del puesto de Ciudadela comunica al Excmo. Sr. Gobernador que en Ciudadela, en la calle 9 de Julio, en una fábrica de calzados de «Hijos de J. Mayans», propiedad de don Jaime Mayans Canellas, se había declarado un incendio.

Un obrero a las seis y media

de la mañana procedió como todos los días a abrir la fábrica y se vio envuelto en densa humareda.

De las averiguaciones se vino en conocimiento de que se había quedado durante la pasada noche enchufado a la corriente el aparato elevador de la fábrica y debido a la intensidad de la corriente prendió fuego a una estantería, restos de suela y buen número de zapatos terminados y almacenados en una estantería que también prendió fuego. Por estar la fábrica deshabitada, no ocurrieron desgracias personales.

No se presume que ninguna mano criminal pudiera influir en tal desastre.

La fábrica está asegurada en la «Mutua General de Seguros», y se supone que las pérdidas se elevan a cincuenta o sesenta mil pesetas.

Como se trata de unos señores que cuentan con generales simpatías, el accidente ha causado verdadera impresión entre el vecindario.

### CASA DE SOCORRO

Ayer fueron asistidos por los facultativos de guardia:

Sebastián Rodríguez Serrá, 35 años, contusiones y erosiones región occipital, ambas manos y rodilla, por colisión entre la moto que montaba y un camión.

Isabel Salvá Roig, 21 años, herida contusa talón por golpe.

María de los Dolores de Angulo Montaña, 17 años, cuerpo extraño índice trabajando.

Antonio Roca Yaltavull, 13 años, herida punzante palma de la mano.



## ¿Ha visto a este niño?



Desde hace cinco días, es el niño que aparece en la foto falta de su domicilio de Palma, habiendo resultado inútiles hasta el momento las investigaciones efectuadas para localizarle. Se llama Luis Guardiola Cepeda, tiene doce años y vive en la calle Fralfe, 37, 1.º. Viste pantalón vaquero y jersey a cuadros marrón. Quien pueda dar noticias suyas deberá dirigirse al domicilio indicado.

# SALA BURW MIERCOLES

EL FILM QUE HARA RENACER EN VD. LA ALEGRIA Y EL OPTIMISMO

Nace una Canción  
GRAN EXITO



NO ESTE TRISTE... SEA FELIZ! VAYA A VER...

NACE UNA CANCION

HOY: ELENA Y LOS HOMBRES

(Autorizada para mayores de 16 años)

# CAPITOL Hispania

MIERCOLES

YVONNE DeCARLE (SERENA)



ANTONIO VILAR RUBEN ROJO LUIS PEÑA MARIO BERRIUTUA Director JOSE M. FORQUE Una Producción RODAS

Embajadores en el Infierno

HOY - continúa el gran éxito de JOHNNY GUITAR y EL BIGAMO (Programa autorizado mayores 16 años)

# PERLAS



PI TU CA  
«LA PERLA DE TERCIOPELO»  
La más suave caricia para la mujer

Rogamos exhiban el precinto de garantía con el sello (registrado) PITUCA que lleva cada collar

Una creación de PERLAS ISLAS, S. A. - Felanitx

## La cena a Juan Bonet

Ayer tuvo lugar en el Hotel Jaime I la cena de simpatía y admiración que un numeroso grupo de amigos ofreció a nuestro querido compañero Juan Bonet, con motivo de su reciente triunfo en el premio de novela «Gabriel Maura», por su obra «Un poco locos, francamente».

Ofreció el acto «Gafim» y fueron leídas numerosas adhesiones, entre las que figuraban las de Camilo José Cela, Lorenzo Villalonga, Cittadini, Muy litre, D. Bruno Morey, Vidal y Tomás y otras personalidades de las letras y las artes.

PRONTO: VIKER

## GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Álvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Fulgencio Coll San Simón, Subjefe Provincial del Movimiento; don José Alías Quintana, Alcalde de Ciudadela; don Gabriel Campins, Alcalde de Inca; don Juan Sobrevillas, Alcalde de Esporles y don Antonio Barceló Barceló, Alcalde de Porreres.

## La «Ba eares»

## La Academia Sindical



Con gran entusiasmo y provecho siguen desarrollándose las tandas de cursillos para enlaces sindicales de la Academia Sindical. Dichos cursillos, que tienen por finalidad la instrucción en todos los sentidos de los enlaces sindicales y en especial en cuestiones sociales, se llevan a cabo actualmente en los locales de la Escuela de Formación Profesional «Virgen de Lluch».

A fin de conocer las últimas orientaciones en relación a estos cursillos próximamente saldrán pa-

ra Madrid, varios profesores de dicha Academia.

En la foto de «Juanet», los enlaces que asistieron al último cursillo —que finalizó ayer— visitan, en un momento de descanso, los talleres de la Escuela de Formación Profesional.

# NEUTRO DITER

«Para calmar del estómago el dolor... NEUTRO DITER lo mejora ACIDEZ • ARDORES • ULCERA En Farmacias 10 plas.»

## Servicio Nacional del Trigo

CALENDARIO DE ALMACENES DEL S. N. T. QUE REGIRA DURANTE LA SEGUNDA QUINCENA DE FEBRERO DE 1957

Los Almacenes del S. N. T. de esta Provincia permanecerán abiertos durante la segunda quincena del actual mes de febrero, para la recogida de trigo disponible de venta que entreguen los agricultores, los días que a continuación se relacionan:

Almacenes de Palma, Manacor, Sineu, Inca, Mahón e Ibiza, los días 18 al 23 inclusive.

Subalmacenes de Lluchmayor, Petra, Montuiri, La Puebla, Mercadal y Campos los días 25 y 26.

Subalmacenes de Santa María, Felanitx, Santa Margarita, Pollanxa, Ciudadela y Santanyi, los días 27 y 28.

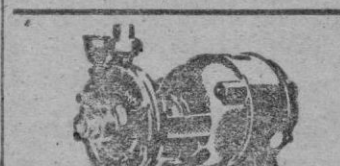
El horario de apertura y cierre es de 8 a 13 y de 15 a 19 horas.

Palma de Mallorca 16 de febrero de 1957.—El Jefe Provincial, Antonio Vega.

## CASA ROJALS



MUDANZAS-CONSULTE. PRECIOS. Siete Esquinas, 5-Tel. 2227-Palma



GRUPOS BOMBA PARA USOS DOMESTICOS Y RIEGO. R. NADAL - Pza. Merced, 1. Teléfono 2796

## CIRCULO DE BELLAS ARTES «ORQUESTA SINFONICA DE MALLORCA»

Próximo miércoles, día 20, a las 7:30 de la tarde, en el TEATRO PRINCIPAL

Barbero de Sevilla (Obertura) ... G. Rossini  
Suite «Después de Navidad» ... J. Hausermann  
Suite de «El pájaro de Fuego» ... I. Strawinsky  
Sinfonía en re menor ... C. Franck



**TEATRO Lirico**

Hoy y mañana  
DOS ÚLTIMOS DIAS  
DEL GRAN ÉXITO

**TRAPECIO**

CON  
BURL LANCASTER  
TONY CURTIS y  
GINA LOLLOBRIGIDA

En technicolor y  
Cinemascope

En el mismo programa

**RIO  
GUADALQUIVIR**

con MARIA LUZ GALICIA

(Aut. mayores 16 años)

**TEATRO BALEAR**

Hoy y mañana  
6'45 tarde y  
10'45 noche

ULTIMAS  
ACTUACIONES  
del genial trío cómico

**ZORI  
SANTOS  
CODESO**

en su divertida  
creación cómica

**EL VIVO  
AL BOLLO**

(Aut. mayores 16 años)

LUNES NOCHE  
GRAN FUNCION  
DE HOMENAJE  
Y DESPEDIDA

FIN DE FIESTA

El mobiliario en escena ha  
sido cedido por

**Muebles Olivar**  
C. José Tous Ferrer, 58

Venta de localidades:  
De 11 a 1 y desde las 4

**NAPOLEON**

EASTMANCOLOR

DANIEL RAYMOND SACHA  
GELIN PELLEGRI GUITRI  
MICHELE MORGAN

Y CIEN ESTRELLAS DE FAMA MUNDIAL

GUION, DIALOGOS y DIRECCION  
SACHA GUITRI

**BALEAR**

**EL VIVO AL BOLLO**

Otro estupendo triunfo de  
**ZORI - SANTOS - CODESO**

Nos imaginamos que cualquier obra puesta en manos de este formidable trío que forman Zori-Santos-Codeso, tiene que tener siempre éxito, pues a través de sus indudables cualidades de formidables artistas cómicos, le dan a cualquier sainete arrevistado un «acabado», perfecto en situaciones que abarcan todos los matices de la comicidad; perfecta en todos los pormenores que busca el público en el genero.

De aquí el éxito alcanzado por Zori-Santos-Codeso en el Balear desde el mismo momento en que pisaron sus tablas. Un éxito muy legítimo que ayer, una vez más se puso de manifiesto a través de su estupenda versión de «El vivo al bollo», un sainete arrevistado con suficiente enredo para que el público se ría en todos los tonos y se divierta durante dos horas a base de bien.

Su intervención en el cuadro de la barbería es definitiva, así como su trío cantando «¡Ay Leonor!», que rezuma sal y gracia de la más auténtica.

«El vivo al bollo», tiene un acertado complemento musical que da ocasión al lucimiento personal de la «supervedette», Lolita Rivero; la «vedette», Mily Pontiroly que triunfa, además, como bailarina clásica en varios números magníficamente ambientados, tales como una «polca», «gracioso» y un número apache; la actriz de carácter María Luisa Arias, muy entonada en su papel, y de la «vedette», Adelina Labra.

Muy bien la coreografía en números muy cuidados y espectaculares, tales como la apoteosis del primer acto—«Carnaval»—finos y graciosos como el de las «geishas», y muy bien concebidos y realizados todos los demás.

Vestuarios, luminotecnia, decorados y puesta en escena, magníficos en todos sus detalles. La obra alcanzó un éxito mercedísimo.

¡Qué lástima que esta Compañía no pueda ofrecernos su cuarto estreno!

Pedro Deyá

**CARTELERA**

BALEAR. — Compañía Reiss de Zori-Santos-Codeso. A las 7'00 y 10'45: «El vivo al bollo».

CINES

ASTORIA. — Desde las 3'45: «Oriente expreso» y «Hedda Gabler».

AUGUSTA. — Desde las 3'15: «La chica del río» y «La costilla de Adán».

AVENIDA. — Desde las 3'15: «Oriente expreso» y «Hedda Gabler».

BORN. — Desde las 3'15: «Elena

CAPITOL. — Desde las 3'30: «El bigamo» y «Johnny Guitar».

HISPANIA. — Desde las 3: «El bigamo» y «Johnny Guitar».

LIRICO. — Desde las 3'30: «Trapecio» y «Rio Guadalquivir».

MODERNO. — Desde las 3'30: «El idolo» y «Ivanhote».

MODERNO. (Santa Catalina). — «La chica del río» y «La costilla de Adán».

METROPOL. — Desde las 3'30: «3 chicas con suerte» y «El tren expreso».

ORIENTAL. — Desde las 3: «El idolo» y «Ivanhoe».

PRINCIPAL. — Desde las 3'30: «Rio Guadalquivir» y «La guerra de los mundos».

PROGRESO. — Desde las 3: «Rio Guadalquivir» y «La guerra de los mundos».

PROTECTORA. — Desde las 3'30: «3 chicas con suerte» y «El tren expreso».

RIALTO. — Desde las 3'30: «El idolo» y «Mogambo».

DORADO. — Desde las 3'30: «Bellisima» y «Máscara azul».

FANTASIO. — Desde las 3'30: «Atraco en las nubes» y «Mañana será otro día».

VICTORIA. — «El idolo» y «Mogambo».

17 Febrero 1957

**Baleares**

PAGINA 7

**HOTELES**

RELIEVES CASTAREDA les invita a que vea su colección de relieves de Mallorca en distintos tamaños y modelos que tiene en exposición en ESPARTERO, 20, 2.<sup>a</sup> (Santa Catalina).

**PROTECTORA METROPOL**

HOY

DEBBIE REYNOLDS  
MARGE Y GOWER CHAMPION  
BELEN WOOD, BOB HOPE, BOB CAZAN

**3 CHICAS CON SUERTE**

En el mismo programa:

**EL TREN EXPRESO**

JORGE MISTRAL  
(PROG. AUT. MAYORES DE 16 AÑOS)

Una maravilla de la técnica cinematográfica

Un film de excepción que prestigia al cine japonés

**JAPON, BAJO EL TERROR DEL MONSTRUO**

No deje de admirar esta sensacional película que se estrena el PROXIMO JUEVES en

**Rialto-Moderno-Oriental**

(Tolerada menores)

HOY - Éxito de «EL IDOLO» (Tol. menores)

**Palacio AVENIDA**

**SALA Lirica**

**JUEVES ¡ACONTECIMIENTO SENSACIONAL!**

El eterno conflicto entre Oriente y Occidente resuelto a carcajadas

**KATHARINE HEPBURN y BOB HOPE**

Juntos por primera vez en la más reciente producción de Hollywood, en Vistavisión y Technicolor

**Bob HOPE**  
**KATHARINE HEPBURN**

**faldas de acero**

TECHNICOLOR

DIRECTOR: RALPH THOMAS

¡LA MAS INGENIOSA Y AGUDA SATIRA QUE SE HA REALIZADO DESDE LA INOLVIDABLE «NINOTCHKA»

(Aut. mayores de 16 años)

Hoy - Exito grandioso

**ORIENTE EXPRES - HEDDA GABLER**

(Prog. aut. mayores de 16 años)

**SALA AVGVSTA**

HOY - ÉXITO

**SOFIA LOREN**

- EN -

**LA CHICA DEL RIO**

(TECHNICOLOR)

De complemento: LA COSTILLA DE ADAN (Autorizada para mayores de 16 años)

PROXIMO ESTRENO

¡Pasiones primitivas! ¡Naturaleza agresiva! ¡Espectaculares persecuciones!

**Cita en el Sol**

EASTMAN-COLOR

**CINEMASCOPE**

**JEAN MARAIS**  
**KERIMA**  
**DELIA SCALA**

DIRECTOR: ROBERT DARENI

(Autorizada para mayores de 16 años)

**LA MUERTE ACECHA**



En un circo londinense se ofrece esta sensacional atracción: La domadora Kay Smart coloca su cabeza bajo la enorme pata del elefante, a menos de cinco centímetros de separación. Nunca ocurre nada, porque los elefantes jamás hacen daño a las mujeres bonitas. De todos modos, se necesita valor.

**Chocaron 2 turismos**

**UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVÍSIMO**

Córdoba, 16. — Esta noche se ha tenido noticia en esta ciudad de un accidente automovilístico ocurrido en la carretera de Madrid. Chocaron dos turismos. En el accidente resultaron heridos los esposos ocupantes del primer vehículo. Ella, falleció momentos después de ocurrido el suceso. El marido, John T. Jonson, norteamericano, que recibió heridas de carácter gravísimo, fue trasladado en una ambulancia al hospital de la Cruz Roja, de Córdoba. — Cifra.

**NUEVOS DETALLES DEL ACCIDENTE**

Córdoba, 16. — Según nuevos detalles del accidente automovilístico registrado en las inmediaciones de Villa del Río, ocurrió el mismo en el kilómetro 352 de la carretera de Madrid a Cádiz, entre un coche de turismo, ocupado por un matrimonio norteamericano, y un camión de la matrícula de Madrid.

El turismo quedó destrozado, y el camión con algunos desperfectos.

En el accidente perdió la vida Beulah A. Kirbratic, de 36 años de edad, perteneciente a la aviación civil norteamericana, y su esposo, que está hospitalizado en la Cruz Roja de Córdoba, sufrió heridas gravísimas. — Cifra.

PRONTO: VIKER

**No aparece el reactor que se precipitó en el mar, cerca de Cullera**

**Iba pilotado por el Teniente Coronel don Juan de Frutos**

Valencia, 16. — Con respecto al accidente de aviación en el que se precipitó en el mar un aparato de reacción a pocos kilómetros de Cullera, se ha podido averiguar que el citado avión iba tripulado por el Teniente Coronel don Juan de Frutos Rubio, segundo jefe del Ala de Caras de reactores del Ala de Manises.

En el momento de producirse el accidente volaba en unión de otros tres aparatos del mismo tipo, cuyos pilotos presenciaron el mismo, marchando a dar la voz de auxilio a las autoridades, que movilizaron servicios de socorro por aire y mar para tratar de localizar al piloto del aparato siniestrado, que se hundió en el mar, sin que en las primeras de la tarde de ayer hubiesen dado resultado los trabajos de búsqueda.

El Teniente Coronel don Juan de Frutos perteneció a la escuadrilla del famoso «As» de la aviación española García Morato considerándosele como muy experto en vuelos.

**BUSQUEDA INFRUCTUOSA**

Cullera. — Han resultado infructuosos hasta ahora los trabajos de localización del Teniente Coronel Frutos.



**OPOSICION CREADORA**

San Francisco, 16. — El dirigente democrata Alci F. Stevenson, derrotado por dos veces en su candidatura a la Presidencia, ha pedido esta noche a su partido una «oposición creadora», contra lo que calificó de «diplomacia

republicana de Rock and Roll» en el Oriente Medio.

En un discurso pronunciado durante la celebración de una comida con los dirigentes demócratas de esta ciudad, dijo que «la actual política exterior norteamericana nos proporciona nuestro mayor reto y nuestra mejor oportunidad para una posición responsable».

El ex-Gobernador por Illinois puso de relieve que antes de las elecciones del pasado Noviembre la administración menospreció la situación en el Oriente Medio, y que luego dijo que era «lo más serio con que nos hemos enfrentado en diez años». — Efe.

**La Infanta María Cristina, en Zaragoza**

Zaragoza 16. — Procedente de Barcelona, y para pasar el domingo con su sobrino, el Príncipe don Juan Carlos, caballero cadete de la Academia General Militar, ha llegado la Infanta doña María Cristina de Borbón, acompañada de dos hijas. Fueron recibidas por el Príncipe, su preceptor, el Marqués de Mondéjar y la Condesa de San Miguel. — Cifra.

**BANQUETE AL REY SAUD**

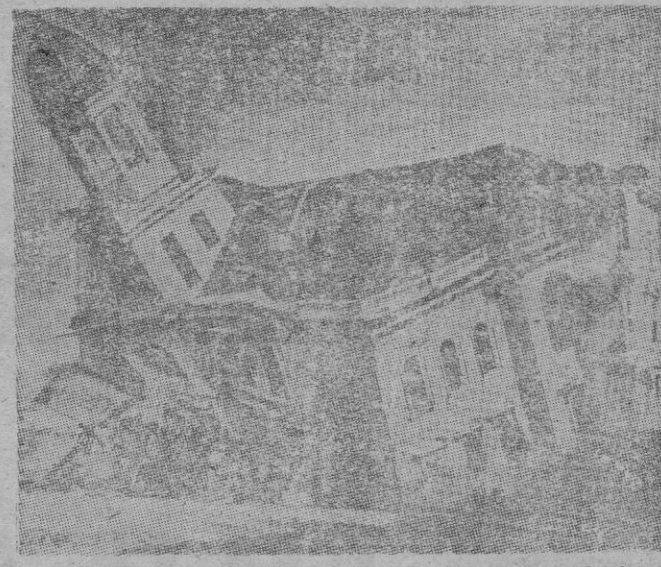
Granada, 16. — Un banquete, ofrecido por el Ayuntamiento a los príncipes de la Arabia Saudí, se celebró en el salón de sesiones del Palacio Municipal, que estaba bellamente adornado.

**A los 24 días ya tiene dientes**



Caso curioso y extraordinario: A este niño, que solo cuenta 24 días, ya le han salido dos dientes, dos incisivos. Se trata de Michale John Kissk, de Chicago. Todo un niño precoz.

**COLFGIO DERRUMBADO**



¿Qué ocurrió? Se trata de la explosión de una bomba de dinamita? No. Todo se ha desarrollado según plan preconcebido. Los trabajadores colocaron un cable junto a los cimientos del edificio, se dió la orden correspondiente y el edificio se derrumbó como si fuera de juguete. Se trata de un colegio americano construido hace 79 años en Oakland, California.

**FORMACION PROFESIONAL DE MENORCA**

**Una subvención del Ministerio**

Madrid, 16. — Por una orden del Ministerio de Educación Nacional que mañana publicará el Boletín Oficial del Estado se concede una subvención a la Junta Insular de Formación profesional Industrial de Menorca, con destino a la Escuela Oficial de Maestría Industrial de Mahón. — Cifra.



**La Virgen de Lluch en la cúspide del Puig Mayor**



Javier Arranz

El espléndido proyecto es de viva actualidad en todo el ámbito del Frente de Juventudes: colocación de una imagen monumental, de unos nueve metros de altura, en la cúspide del Puig Mayor.

Lo comenta el camarada Javier Arranz Chicote, oficial instructor y Ayudante de las F. J. de la capital.

— La fecha podría ser el día 30 de mayo, festividad de San Fernando... La imagen de piedra, hasta el lugar del emplazamiento sería portada por los guías de las Centurias, y los gastos que se originaran así como el coste de la figura de la Virgen, serían sufragados por suscripción popular... Hasta hoy no es más que un proyecto, pero en el ánimo de todos está la realización definitiva.



**«Oriente Express»**



Antonio Palmer

Otra semana en la que predomina en nuestras pantallas la producción italiana con sus descubrimientos taquilleros «Oriente Express» es la película que trae de nuevo a la Pampanini y de esta, como del film, nos habla Antonio Palmer.

Para quienes todavía saben sonar, como rezó en los anuncios del film, está hecha la película. No quiero decir con ello que sea una novela rosa, pues mucha crudeza tiene en diversas secuencias, para conceptuarla como tal, pero ese sueño de la llegada del «príncipe azul» es de mucha imaginación. Muchos, quizá demasiados, personajes, con un corte tan especial cada uno, que distrae del cauce del film en sí. Buena dosis de melodrama y perfectamente realizada, por lo que se refiere a dirección la película «pasa» como lo hace el convoy de «Oriente Express».



Mme. Verpillot

De todos los rincones del mundo llegan viajeros a nuestra isla, la admiran y se encuentran a gusto en ella.

Mme. Verpillot, de Francia, es la que se presta esta vez a mi interrogatorio.

— Los Círculos, las Galerías de Arte y Clubs deportivos, son todos muy interesantes y amenos. He encontrado modernismo en los escaparates y las vitrinas están muy bien compuestas. Mallorca es una joya artística que debe cuidarse mucho y no dejar que el gamberismo impere en ella.

Todo turista dice siempre lo mismo en torno a la isla, pero el valor de estas palabras tiene mucho mérito. Las opiniones son las mismas, pero los protagonistas abarcan diferentes naciones.

**CAPITAN DURAN**

30



EL CAPITAN DURAN SE DA CUENTA DE QUE TODO LO OCURRIDO NO HA TENIDO OTRO FIN QUE EL HACERLE SALIR DE FUERTE ESPAÑA, Y DECIDE BUSCAR A SUS HOMBRES PARA VOLVER CUANTO ANTES ALLI, YA QUE TEME PUEDA OCURRIR ALGUNA ANORMALIDAD. PREOCUPADO, NO SE DA CUENTA DEL PELIGRO QUE LE ACECHA HASTA QUE SE ENCUENTRA ENTRE LOS POTENTES ANILLOS DE UNA ENORME PITON...



# Los deportes en Baleares

## GLOSA DEPORTIVA

### MANO DURA, DESDE UN PRINCIPIO

LA TEMPORADA ciclista está próxima a empezar, puede decirse que se inicia el domingo con la disputa del "I Gran Premio SIGA"; la primera carrera de largo kilometraje y en la cual parece ser que estarán presentes la totalidad de "amateurs". Y es antes de que se inicie la temporada, que queremos pedir a la Federación Balear que actúe con mano dura, que se acaben las tolerancias.

Al hacerse cargo de la Federación Española don Alejandro Del Caz, dijo que estaba dispuesto a cambiar por completo el ciclismo español, que iba a procurar dignificarle, situarle en el lugar que le correspondía, pero que en sus primeros años no podría actuar cual sería su deseo; en una palabra que cuando estuviera bien identificado con un deporte nuevo para él, entonces sería llegada la hora de exigir.

Aquí, en Mallorca, también se ha llevado esta tónica por parte de la Federación Balear. Se han dado muchas facilidades y en más de una ocasión se ha hecho caso omiso al Reglamento. Ahora, próxima a iniciarse la temporada, creemos que ha llegado el momento de rectificar, de obligar a todos, sin excepción, a cumplir con lo que señala el Reglamento; en una palabra, pedir a la Federación que actúe con mano dura desde un principio.

Se debe terminar aquel espectáculo, en el momento de darse la salida a alguna carrera, de que los corredores todavía tengan que formular su inscripción. Se debe enseñar a los corredores a inscribirse antes de finalizar el plazo que se concede. También debe terminarse el presentarse a tomar la salida en una carrera, sin exhibir —tal como manda el Reglamento— la oportuna licencia. Es muy poco una sanción de 10 pesetas. Lo más oportuno es que aquel corredor que no presente la licencia, que no tome la salida. Y también, desde un principio deben imponerse las sanciones que marca el Reglamento. Hemos visto muchos corredores remolcados por motos u otros vehículos, y unos días después volvían a salir en otra carrera.

Si el Presidente de la Federación Española, dice que hay que darle categoría al ciclismo español, creemos que las Federaciones regionales deben empezar por darle categoría a sus representantes y la categoría se consigue corriendo sin "trampas", sin "remolques" y sin "empujones".

Y como somos de los que creemos que nuestros ciclistas son de los que más "letra menuda" se saben, creemos que se les deben "cortar las alas" desde un principio. Y otro sí, a la hora de formar selecciones o equipos representativos, que se terminen las "recomendaciones" o el pertenecer a éste o aquél equipo o "grupo". Que vayan los que mejor se hayan portado, aun cuando no tengan la categoría de los que ya se creen "ases".

Mano dura, señores federativos. Eso es lo que necesitan nuestros ciclistas.

Nicolás BRONDO

## HOY MURENSE-MALLORCA

### EN EL «LUIS SITJAR»

Esta tarde, como viene anunciándose tendrá lugar el encuentro entre el "Murense" y el "Deportivo Mallorca". Un encuentro que parecía no revestir demasiada importancia, pero que poco a poco la ha tomado y ya está en el primer plano de la actualidad acompañada de una cantidad de nerviosismos extraordinarios especial-



FLORENTINO defenderá el marco mallorquinista

mente del bando murense, donde se han cruzado no pocas apuestas.

Mentiríamos si dijésemos que los del "Murense" esperan obtener la victoria esta tarde, pero en cambio estaríamos en lo cierto al decirles que el "Murense" viene dispuesto a no ser goleado. Este detalle produce en los futuros goleadores mallorquinistas, es decir, en los aspirantes al título de goleadores máximos, pues creen entender que hoy van a tener puesto un freno de consideración.

También reina su expectación por ver al "Murense" después de

haber recibido las lecciones de Brondo, pues consideran que este equipo ha mejorado notablemente y es probable que pueda presentarle dura pelea a los decanos, o por lo menos una pelea organizada.

No saquemos a relucir otros extremos que se discuten igualmente y se citan tales como el hecho de que el "Murense" es el equipo que hasta el momento presente ha con-

seguido marcarle 3 goles al equipo decano, una cifra que ya puede considerarse récord en esta temporada.

De todas formas se considera que esta tarde pueden los espectadores del "Luis Sitjar" presenciar un bonito encuentro y que a cuando la capacidad técnica del "Murense" no sea equiparable a la del "Mallorca", en cambio pueden presumir ahora los visitantes

de una moral elevadísima y de un fondo extraordinario, lo que muy bien podría nivelar la balanza y darle al encuentro momentos de verdadera emoción.

Mucha gente acudirá esta tarde al "Luis Sitjar" y premiará al equipo decano con la ovación que se merece, por los dos éxitos consecutivos alcanzados en los últimos desplazamientos.

## Mucha animación en los medios hípicos palmesanos

Se habla mucho de caballos, de carreras y se habla mucho, sobre todo, del nuevo hipódromo. La época de los comentarios destructivos y del pesimismo parece haber pasado a la historia; los caballistas tienen hoy plena confianza en la R. S. Hípica y están plenamente convencidos de que sabrá tomar las medidas necesarias no solamente, para que el espectáculo hípico subsista sino, incluso, para que vuelva a los tiempos de esplendor que conoció antaño.

Por de pronto, los viejos terrenos de "Buenos Aires", se ven nuevamente animados y los entrenos se suceden a ritmo ininterrumpido. La pista provisional ya ha sido medida—650 m.—, y los trotones se desenvuelven en ella con suma facilidad. Bartolomé Fullana, nos ha asegurado que los ejemplares que el preparador han desarrollado velocidades tan buenas, o más, como en la pista antigua y, no lo dice a la ligera, ya que, para asegurarse, ha compuesto una tabla de medias kilométricas adaptadas a la longitud actual de la pista.

Se espera que la inscripción para las carreras del próximo domingo sea numerosa; muchos caballos habrán ganado en preparación y se cuenta con la colaboración de los manacorrenses que, durante este invierno, no han conocido el descanso y han celebrado una temporada animadísima, como hacia muchos años no se conocía.

Los almendros del futuro campo ya no florecerán; han sido todos arrancados y el terreno ha quedado sin obstáculos. Cualquiera día quedará confeccionado el nuevo plano y conoceremos las medidas exactas de la nueva pista que, al parecer, superará los 700 metros.

Sabemos que los planes de la R. S. Hípica son amplios y que se llevarán a efecto si encuentran el apoyo incondicional de la afición. La iluminación del nuevo hipódromo está en plano preferente y se quiere aprovechar, con ello, la gran riada turística veraniega.

PRONTO: VIKER

Seguramente a partir del próximo domingo quedará implantada una nueva modalidad de apuestas: la "tripleta", o sea, una quiniela en la que tendrán que acertarse los ganadores de

las tres últimas pruebas. En caso de no haber boleto acertante, la cantidad jugada engrosaría la de la próxima semana.

Buen cariz está tomando el asunto hípico.

C.



"Vendaval", el fenómeno isleño, fue la gran sensación de la pasada temporada y, sin duda alguna, el más serio aspirante al bicrato del trote nacional. ¿Qué sorpresas nos reservará para la temporada hípica que se inicia el próximo domingo?

## Interesante partido en «La Fortaleza»

### El Ciudadela será difícil enemigo

La Puebla. (De nuestro corresponsal, TANUSIO).—El magnífico resultado conseguido por el Polense en Mahón ha caldeado el ambiente deportivo local. Nuestro equipo jugó en la isla hermana un inteligente partido plenamente a la ofensiva durante la mayor parte del primer tiempo para decidir el partido y relegando las líneas para defender la ventaja conseguida en la segunda parte.

Por lo que atañe a nuestro equipo y teniendo en cuenta los rumores que últimamente vienen

No es ya el equipo modesto de las primeras jornadas. Poco a poco se ha ido creciendo y los últimos resultados que ha conseguido son altamente meritorios. Bueno será que nuestro equipo se prepare concienzudamente y no de a la improvisación de última hora lo que con tranquilidad —si las cosas ruedan bien— puede conseguirse ya de entrada.

¿Cómo se formará el equipo? Últimamente el entrenador se ha visto con muchas dificultades para conservar las líneas en debida forma. Lesiones y descansos forzados han obligado a hacer verdaderas cabriolas para poder presentar once hombres en el terreno de juego. El que más se mueve en el equipo es el veterano Cladera. Lo pasan de la defensa a la delantera a medida que las circunstancias obligan, y lo bueno es que lo pongan donde lo pongan el veterano Antonio sigue rindiendo. El jugador que con

más ritmo ha ido recuperándose es Soler I. En estos últimos partidos ha actuado sin un fallo, realizando posiblemente los mejores partidos de su vida deportiva.

Aun sabiendo que no pueden alinearse por distintos motivos los titulares: Cantalops, Terrasa, Barceló I, etc., etc., tenemos la seguridad que los que los suplan sabrán comportarse frente al Ciudadela con el más elevado pundonor deportivo.

Y esperamos un buen partido, un buenísimo partido. Las referencias del Ciudadela son muy buenas y nuestro equipo está con buena moral después del partido de Mahón.

Deseamos muy de veras una lucha deportiva cien por cien, sea quien sea el vencedor de la contienda, y esperemos sea comprendida y satisfecha la aspiración —una muy justa aspiración— de que el partido sea bien dirigido.



BENNASAR

¿Se alineará esta tarde el veterano portero?

circulando, no puede dormirse en su actual cómica situación. Hemos desperdiciado demasiadas oportunidades para seguir teniendo esperanzas de terminar entre los cuatro primeros, pero entre los seis sí podemos tenerlas.

Por encima de todas las desgracias hemos de seguir en la brecha para ir aumentando nuestros puntos, los suficientes para terminar la clasificación honoríficamente clasificados.

El Ciudadela que nos visita será un enemigo de mucho cuidado.

## Gran animación en Binisalem ante la visita del Atco. Baleares

Uno de los más difíciles visitantes que pasarán por "Ca'n Felis" en la presente temporada es sin duda el once Blanquiazul palmesano, uno de los más calificados al título de campeón regional y con pretensiones a ascenso a superior categoría.

Salvado dignamente el escollo que suponía el Mallorca al batirle claramente por un 2-0, es de esperar que frente al once de Son Canals se ponga el mismo empeño, el mismo ardor, la misma lu-

cha noble y deportiva para batirle también dignamente, sino con claridad si por lo menos con firmeza. Lo contrario sería injusto.

Por ello es que en Binisalem no se habla de otra cosa que de este encuentro de hoy, en el cual se preve un partido disputado y sin claro vencedor. Digamos empero que confiamos en la victoria de los muchachos de Valls porque los azules se superan ante los adversarios difíciles como se superó ante el Manacor primero, ante los

decanos luego y posteriormente ante el conjunto mahonés.

Digamos que confiamos en la victoria local, eh que Valls cumplirá su promesa de vencer a los dos grandes palmesanos a uno de los cuales batió ya y que la deportividad y la lucha noble será el lema durante los noventa minutos de contienda.

Sobre la alineación local nada hay todavía decidido, pero es de suponer que saldrán los mismos que el pasado domingo, quizá con

un cambio o dos máximo, y que los que lo hagan se superen para dejar bien sentado el pabellón binisalemense que tan alto está hoy en la tablilla clasificatoria co-deándose con los que ocupan los lugares de honor con tres positivos en su haber.

A esperar pues unas horas para que se decida el vencedor de este encuentro sin pronóstico y que de antemano se presenta como uno de los más interesantes de la jornada.

chós y ésta como es lógico y natural lo merece.

Por lo que a nuestro equipo se refiere, no puede dejarse arrebatar más puntos de casa, ya que se encuentra con un menos tres, y sería un bajón enorme en la clasificación general un menos cinco, por cual motivo estamos seguros de que saldrá al campo dispuesto a lograr la victoria, con la que dejaría complacida a nuestra afición, y elevaría enormemente la moral de jugadores y seguidores con el triunfo sobre un equipo de la solera del Constancia.

El señor Sancho nos ha facilitado la lista de convocados y en ella vemos que se halla el ariete Martín, que debido a lesión y enfermedad se tuvo que prescindir de él en el partido disputado el pasado domingo en Son Canals, y que todos los que lo presenciaron sintieron vivamente su ausencia, ya que con toda seguridad se puede afirmar que el resultado hubiera sido otro. Estos son: Terrasa, Perelló, Mateu, Noguera, Perales, Ilinás, Mestre, Tous, Ballester, Martín, Marqués, Guasp, Escamez.

Esperamos pues, con impaciencia este encuentro, que deseamos de veras sea disputado con toda nobleza y virilidad; haciendo un ruego a la afición alaronesa, y este es, que aplauda, anime y aliente durante los noventa minutos a nuestro once, ya que en muchos partidos que hemos presenciado, hemos observado que en los momentos de decaimiento moral del equipo, es cuando menos se nota el aliento que les estimule a la recuperación.

**MALAGA NEW-YORK**

en **7 1/2 DIAS**

**QUEEN FREDERICA**  
(Ex ATLANTIC) 21.000 T.

**SALIDAS: 17 Marzo y 15 Abril**

AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**

MALAGA: Avda. Generalísimo, 33 - Tel. 13935  
MADRID: Car. San Jerónimo, 31 - Tel. 320400  
BARCELONA: Paseo de Colón, 9 - Tel. 311604  
ALMERIA: Avda. Generalísimo, 84 - Teléf. 2867  
P. MALLORCA: Jaime II, núm. 94 - Teléf. 3137

Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

**El «Bahía P.» Campeón Fútbol de Educación y Descanso**



Con los máximos honores y por ende, con todos sus méritos, se ha proclamado Campeón del Torneo de Hostelería organizado por «Educación y Descanso», el equipo formado por personal del Hotel «Bahía Palace», de nuestra ciudad.

Seis partidos han sido los disputados y seis victorias rotundas las alcanzadas por estos «leones» hoteleros, erigiéndose a su vez el equipo en máximo goleador, veinticinco orondos tantos, y el mínimo goleado, tan solo cinco goles encajados.

El cuadro del «Bahía», que se caracterizó en todo momento por una línea perfecta entre sus líneas, de juego brioso y «kopis-

tico», estuvo siempre formado por quienes aparecen en la fotografía que ilustra estas líneas. De pie y de izquierda a derecha: Carballido, el inteligente entrenador; Muñoz, Ferrá, Ferrer, Luque, Colom, Marina y Palmer. De rodillas, Durán, García, Pérez, Carlitos y Cortina.

Con un ¡hurra!, entusiasta, nuestra más cordial felicitación por el triunfo alcanzado.

**HOTELES**

Adorne su Recepción con un relieve de Mallorca, con o sin las rutas Huminadas.  
**RELIEVES CASTANEDA**  
Españero, 20, 2.º (Sta. Catalina)

**PARTIDOS PARA HOY**

Antoniana-C. D. España, campo Antoniana, a las 11'15.

Salón Recreo-C. D. Vulcania, campo Son Canals, a las 11.

Pañerías Reunidas San Magín, campo Son Vallori, a las 11.

I. N. P.-C. D. Santa María, campo Son Costa, a las 10.

C. D. Consell-Pla de Na Tessa, campo Consell, a las 16.

**CASA MINACO**

No sortea una motocicleta entre mil o diez mil, sino entre los diez, veinte o «x» compradores hasta final de Marzo próximo, de una de las marcas **DERBI-ISO-PEUGEOT**.

Muchas son sus probabilidades de que le resulte gratis.

**BANO CASA CODINA**

**PORRERAS-SOLLER EN «N'HEREVETA»**

Porreras. (De nuestro corresponsal, G. B.)—Nuevamente podemos catalogar la visita del Soller de trascendente y de resultado incierto. Ya han pasado muchas fechas, y con ellas muchas decepciones sufridas con respecto a las esperanzas depositadas en el equipo local, para que recordemos con holgura el empate logrado por el Porreras en el campo de la Vall d'Or, el 14 del pasado octubre. Entonces era el comienzo de la Liga, el resurgimiento de la temerada futbolística y la pasión desatada en toda una afición, que con tal empate alentó sus posibilidades de ver bien clasificado a su íntimo favorito, con vistas a una probable y sólida recuperación, uniéndose en común concordancia física, moral y técnica. Todo ello se ha venido abajo cual débil castillo de naipes, reservándonos la opinión de señalar o acusar a los directivos o indirectamente responsables ya que precisaron reiteradas veces de ayuda capitalista y se les fue denegada. Por lo cual únicamente estos modestos muchachos responsables de la dirección del club salen de los improbos y múltiples sacrificios que llevaron y llevan aún a cabo en pro del deporte, omitiendo las burlas de que fueron objeto. Pero los que constituyen el fundamento básico de una sana afición han coadyuvado no-

ble y virilmente a que el fútbol no desapareciera radicalmente de la población, ofreciendo así a los deportistas, en general bonitas tardes de fútbol, que si al final han sido vencidos, vendieron cara su derrota.

Por ello no extraña que las opiniones y comentarios estén en divergente oposición, predominando los pesimistas, en relación al partido de esta tarde frente al Soller, equipo éste que ha realizado muy buenos partidos y que sus elementos ligan un perfecto juego de fantasía a pesar de que la adversidad le haya acompañado a menudo.

Confiamos que los jugadores del Porreras salgan al terreno de la competición con un límite rayano de voluntad. La labor del guardameja Juan es digna de ser emulada por sus compañeros de equipo y si surge en ellos el espíritu de compensación, el lema de «Todos para uno y uno para todos» se podrán abrigar notorias esperanzas de vencer a los sollerenses. Ahora bien, del triunfo de los decaños debe ser copartícipe el público asistente, animando y aplaudiendo, considerando que la desgracia encajada en los encarnados es propia de las muchas cosas raras que en el fútbol se ve, y que por todo lo cual, «al mal tiempo buena cara».



«Si mancés hora...». Esta vez la cigüeña vino a traer involuntariamente la desgracia. Con este interesante reportaje abre sus páginas el último número de la revista

**FOTOS**

leer «Cuando mandan las mujeres...». Así sucede un día al año en la cual podrá Vd. también en varios pueblos de Castilla.

El nervio de la vida moderna es la publicidad. Como se anunciaban nuestros abuelos y como se hace en la actualidad. Más de siete mil millones de dólares al año gastan en este capítulo los portocamericanos. Vea Vd. esta curiosa información en

**FOTOS**

Donde podrá leer, asimismo, que existen «Demasiadas casas de tipo suntuario; demasiadas viviendas tipo «para extranjeros».

Evocación de una época, en el gran baile de trajes de los períodos distas malagueños, con una divertida información gráfica y literaria

Las dos emeñas más viejas del mundo viven en el pueblo alcañino de Benidorm.

¿Es cierto que rejuvenece la Jalea Real? En España hay en la actualidad más de un millón de colmenas.

Página de Humor de Tono; página para los niños, de Francis Bartolozzi, y otras interesantes informaciones podrá Vd. encontrarlas en el número que se acaba de poner a la venta de

**FOTOS**

la revista más popular de España

**ARQUITECTOS**

Maquetas de edificios de capitales con vistas de interiores. Solo **RELIEVES CASTANEDA** Españero, 20, 2.º (Sta. Catalina)

**Peugeot MOVESA**

¿Qué Casa puede ofrecerle además de sus tres marcas

**DERBI-ISO-PEUGEOT** catorce tipos diferentes y una insuperable gama de precios y facilidades. ¿La CASA MINACO no se conforma con todo esto, sino que además obsequia a sus compradores hasta final de Marzo próximo con el Sorteo de una de estas motocicletas.

**VIAJE ESTE AÑO POR**

**Marsans S.A.**  
es más agradable.

General Franco, 26 al 32  
Teléfonos: 1633-6353  
PALMA DE MALLORCA

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"**

CUADRO BLANCA Y NEGRA Penalty partido	DESCANSO PERFECTO <b>COLCHON/FLEX</b> Sevilla-L. Palmas	RADIO-LUZ <b>PHILIPS</b> Zaragoza-Jaén	CHAPA ROJA Cambio portero
CUADRO NEGRO Jugador expulsado	PIDAJOS A SU PROVEDOR <b>Bambara</b> R. Madrid-Coruña	ROFANO OLIVETTI <b>Lexicon 80</b> Sabadell-Caudal	DISCO ROJO Penalty en contra
CUADRO ROJA Y BL. Sol marc. propia puerta	LAPICES-HOLIGRAFAS <b>JOVI</b> Celta-A. Madrid	CALZONCILLOS MARCA <b>brasslip</b> Español-Osasuna	FLECHA FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS Avería Tel
CHAPA AMARILLA Lanzado vuelto	EL MEJOR DE TODOS LOS TIEMPOS <b>LICOR 43</b> Valencia-A. Bilbao	EL CALCETIN PERFECTO <b>Punto Blanco</b> R. Sociedad-Barcelona	FLECHA BLANCA Partido suspendido
CHAPA AZUL Lanzado retirado	ALICANTE CASTELLON PUENTE GENIL LEVANTE EXTREMADURA MURCIA	MALAGA TENERIFE ELDENSE BADAJOZ AT. CEUTA HERCULES	FRANJAS ROJ. Y BL. Penalty fuera

**GOLEADORES DE LOS EQUIPOS CATALANES**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
INT. IZQ.	INT. DER.	VOL. IZQ.	DEF. IZQ.	EXT. IZQ.	VOL. DER.	DEL. CEN.	DEF. CEN.	EXT. IZQ.	DER. DER.

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo; Verde, descanso; Rojo, 2.º tiempo; Negro, fin partido.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves

**ZIM ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.**

Servicio rápido de lujo a **NEW YORK** CON LOS MODERNISIMOS TRANSATLANTICOS CONSTRUIDOS EN 1956

S/s «ISRAEL» y S/s «ZION» con salida desde Málaga el 3 de Abril

Desde **GIBRALTAR** el 25 Abril

Desde **GIBRALTAR** a HAIFA Salidas el 5 y 26 Abril

Desde **MARSELLA** a HAIFA Salidas 26 Febrero y 5, 12, 20 y 26 Marzo

PARA INFORMES EN AGENCIAS DE VIAJES O PALMA DE MALLORCA: TRANSOCANICA; S. A. Plaza Cort, 5 - Telef. 1207

BARCELONA: AGENCIA MARITIMA DELGADO Via Layetana, 7

MADRID: MARESA, Fernanfot, 6 y 8

**M E** Pon fin en España **Mrau** Mediator 101 2133

El mayor avance del siglo en electro-técnica Superando todos los sistemas de hasta la fecha

LA NEVERA ELECTRICA presentada por **FRISAN** Licencia

**Chausson - Cinematic**

Exclusivas Maquinaria Eléctrica { Pl. España, 5, 6 y 7 Sindicato, 101

TCALLAS desde 5'00 pto. SABANAS desde 49' pto.

OPAL COLOR a 10'95 » » Super-linas » 67' »

MALAPLAN a 8'00 » » » » » » » »

OPAL FANTASIA a 11'20 » Corte camisa a 55' »

CREP-SATEN a 14'50 » Combinación Sra. a 25' »

— EN —

**Alberola y Company**  
SAN MIGUEL, 81

**HOY DOMINGO** **Campo «Luis Sitjar»**

A las 3'15 tarde - Partido Juveniles «Peña Central» - «Mallorca» \* A las 4'30 tarde: Campeonato Liga III División

**MURENSE - MALLORCA**

# Cuando los deseos se realizan

—Cuando llego Martín Dewitt a su casa tan excitado y bañando por los codos, su mujer creía estar viendo visiones. Porque Martín era el perfecto tipo del hombre vulgar, ordenado y metódico, incapaz de todo punto de ceder a desfallecimientos imaginativos y románticos. No es que la vida, que a todos nos va cubriendo con la pátina de la vulgaridad, le hubiera hecho así; durante las relaciones con la que hoy era su mujer se había mostrado exactamente igual. Ahora, en cambio las palabras se le atropellaban en su deseo de contar cuanto antes lo ocurrido.

—¿Sabes?— decía—. Fue al cruzar Kempton Street, un hombre que iba delante de mí fué a cruzar, sin darse cuenta de que un auto venía lanzado por la calzada. Debía ir distraído, porque ni siquiera miró a un lado y a otro, como hace todo el mundo. Yo me lancé sobre él, le agarré de un brazo y le saqué materialmente de entre las ruedas del coche. Si no llega a ser por mí, lo deshace por completo.

Suspiró y una leve sonrisa se dibujó en sus labios. Luego continuó:

—Una vez que se nos pasó el susto continuamos andando juntos y al fin decidimos almorzar en compañía para celebrar nuestro afortunado encuentro. Después de comer nos pusimos a hablar de esto y de lo otro y llegamos a tocar unos temas interesantes. Te aseguro que pasé un rato estupendo. Cuando nos separamos, le dije que me gustaría verle mañana otro vez para continuar charlando. Pero él no me aseguró que pudiera disponer de tiempo para ello. A mí me encantaría que viniera.

—Después de todo, ¿qué importa que vuelva o no?— replicó la mujer—. No comprendo ese entusiasmo.

—Es que no se como explicártelo, pero hablar con este hombre es como trasladarse a un mundo distinto—dijo Martín—. Hemos estudiado problemas profundos, de esos que preocupan a todo el mundo. El objeto de la vida, el más allá; cosas de esas,

—¡Tonterías! Como si por hablar fueras a resolver nada... —Te aseguro que si le conocieras te sería tan simpático como a mí. Así, de memoria, no te lo sabría describir. Lo que sí se me han quedado grabados han sido sus ojos. Son unos ojos como no los he visto nunca en un rostro humano. Más que los ojos, lo que sorprende es su modo de mirar, como si de ellos brotara una fuerza incontrolable y avasalladora. Pocas personas he encontrado que miren de una forma tan agradable y tan comprensiva.

—¡Hijo! ¡Qué barbaridad!— pareció molestarse la mujer—. No te he oído hablar de nadie con tanto entusiasmo. Ni siquiera de mí, naturalmente.

—¡No seas tonta! ¿Qué tiene que ver una cosa con otra? Uno de los temas de que hablamos fué de los deseos y de su realización. Cuando me preguntó que era lo que yo anhelaba con más vehemencia, me hice un lío para contestarle. Lo primero que pensé, como es natural, es que querría ser millonario. Pero enseguida me di cuenta de que no merecía

la pena el desear dinero, el cochino dinero...

—Todo lo cochino que quieras, pero hace tanta falta...

—A nosotros, no. ¿Para qué? No tenemos hijos ni somos caprichosos. Tenemos lo suficiente para vivir sin apuros y hasta algunos ahorritos para lo que pudiera ocurrir. Yo no siento interés ni encuentro aliciente en el

—¿Que dijo a eso tu nuevo amigo?

—No hizo ningún comentario. Se limitó a decir que le parecía bien y nada más. Luego cambió la conversación y empezó a hablar de cincuenta cosas distintas; que me parecían estupendas. Porque no sé lo que me pasa esta noche. Me encuentro más feliz que nunca, como si fuera un hombre nuevo.

—Eres tonto—rió la mujer—. Y yo también, claro. Al menos eso pensaría de nosotros cualquiera que nos oyera hablar en serio de todas estas simplezas.

Martín se echó a reír también. Y al cabo de un rato cenaron y se acostaron, olvidados de quimeras y fantasías.

La mujer tuvo aquella noche un sueño extraño. Sin saber por qué, se había embarcado en un navío que se dirigía al Polo Austral. Ella no sentía el menor entusiasmo por aquella expedición, porque la encontraba un tanto disparatada. Su único in-

veía ni un alma. Buscando a sus compañeros de viaje dió la vuelta al puente y al llegar a popa vió que todos habían desembarcado y la contemplaban silenciosamente desde la lanura helada. Todos tenían puestas las ropas de abrigo y, por contraste, ella sintió mucho más frío al verles así.

Uno de los pasajeros le hizo señas y mostró un envoltorio que tenía en la mano. Con asombro sin límites ella reconoció sus pantalones, su gorro de piel y sus guantes.

Aterrada, intentó bajar del barco. Pero sus compañeros, en lugar de aguardarla, salieron corriendo por la superficie helada. Ella trató de alcanzarlos, pero le era imposible avanzar un paso. Resbalaba, se caía, se volvía a poner en pie, pero siempre se encontraba en el mismo sitio. Y los pasajeros se alejaban cada vez más. Tan solo el que tenía sus ropas se detenía de vez en cuando para mostrarle el envoltorio y hacer unos gestos burlescos.

Al fin el horizonte se los engulló a todos. Y ella se quedó sola con el silencio y el viento helado, cada vez más fuerte.



**¡No se precipite!**

Antes de comprar un aparato de Radio, es conveniente conocer las últimas innovaciones de la más depurada técnica.

**Inter**

Le ofrece el nuevo modelo "HEMISFON, 3-D" Sonido Hemisférico

**Casa SASTRE**

VENTAS a PLAZOS

PALMA ESPAÑA, 98  
INCA GRAL.FRANCO, 60

VÉALO · COMPÁRELO · PRUÉBELO ES ALGO NUEVO Y DIFERENTE A TODO LO HECHO HASTA HOY

gastar por el puro placer de gastar.

—Tu no, pero yo... —sonrió ella al pensar en la incomparable delicia de ir de comercio en comercio, gastando sin duelo...

—Tampoco me hace falta salud—prosiguió Martín sin perder el hilo de su discurso—que estoy más fuerte que un roble. ¿Qué podía desear entonces? ¿Sabiduría? Debe ser muy triste el saberlo todo y no poder hablar con nadie.

—También para mí hubiera sido horrible. Me despreciarías y no podría hablar nunca contigo—dijo la mujer.

—La cosa se puso realmente difícil, no creas. Entonces le dije a mi nuevo amigo que qué haría él si se viera en un caso análogo y tuviera que expresar un deseo.

—¿Y él que te contestó?

—Sonrió de una manera rara y luego me dijo: «Fues yo, la verdad, no pediría nada».

—¿De veras?—se asombró la mujer.

—Así lo dijo y yo por el momento le di la razón. Pero luego tuve una idea. Puesto que yo no encuentro nada deseable por el momento—me dije—, es que mi situación actual es perfecta. Por consiguiente, si he alcanzado la perfección posible en este mundo; el deseo lógico sería continuar así siempre, tal y como estoy ahora. No quiero decir con ello que querría vivir eternamente; eso significaría condenarme al tedio eterno. Pero si sería agradable el no envejecer más en tanto me llega mi última hora.

—Muy bonito—dijo la mujer, medio en serio, medio en broma—. Y yo que me ponga cada vez más vieja, ¿verdad? Dentro de unos años voy a parecer tu madre.

—Ya pensé en eso no creas. Pero me parece que he alcanzado ya la zona templada en la cual no se forman esas tormentas pasionales que tú temes. No, no será la vejez la que me aparte de tí. Por eso decidí formalmente, que ese era mi deseo, el de no envejecer.

terés se encontraba en el equipaje que era muy voluminoso y complicado. Por eso ella se pasaba el tiempo revisando el contenido de los baules, temerosa de que le faltara ropa de abrigo en el momento preciso. Tenía muchos calcetines de lana, varios pares de botas forradas de gamuza, dos o tres gorros de piel y, por contraste, unos pantalones de cuero viejos y arrugados. Pero a ella este detalle no le causaba la menor extrañeza.

Esto de la ropa parecía ser el principal objeto de las conversaciones de los pasajeros, que tenían una preocupación enorme de que pudiera faltarles el necesario abrigo cuando se presentara el frío, ya que apretaba por momentos. Tanto se hacía notar que ella consideró oportuno el ponerse los pantalones de cuero y uno de los gorros de piel. Por lo que decían los demás, era convenientemente irse acostumbrando al frío, que en el Polo llegaría a ser insuportable.

El frío aumentaba, en efecto. En su ruta, el barco se cruzaba con grandes icebergs y sobre cubierta no se podía estar, debido al viento helado que por ella corría. Las manos y los pies se le quedaban helados y se pasaba el tiempo dando carreritas y azotándose los costados con los brazos. Estaba tan atrevida, que al fin tomó una resolución.

—Sea como sea—se dijo—, mañana me pongo el equipo completo de invierno. Ande yo caliente y riase la gente.

Pensando en esto se metió en la cama. Allí, a pesar de todas las mantas que se echó encima, no consiguió entrar en calor en toda la noche.

Cuando se levantó al día siguiente fue a buscar su equipo de invierno, que tenía en uno de los baules. Pero no consiguió dar con él, por lo que hubo de resignarse a llevar los vestidos habituales. Cuando subió al puente, vió con sorpresa que el mar se había convertido en una inmensa planicie de hielo, que se unía en el horizonte con un cielo blanco y plomizo. El viento helado parecía haber limpiado la cubierta de pasajeros, puesto que no se

El viento, implacable, le agobiaba el rostro y se le clavaba en los costados como un punal afilado. Al fin no pudo resistir más y dió la vuelta para volver al barco. Pero en el desierto blanco no se veía barco alguno. Indudablemente había caminado durante largo tiempo y se había desorientado.

Empezó a correr hacia un lado y a otro, como un animal acosado. Daba unos pasos y luego recapitaba: «No, por aquí no es». Y salía en dirección opuesta para volverse a detener al cabo de unos momentos. Lo curioso era que no por correr entraba en calor, sino que parecía enfriarse cada vez más. En una de estas carreras llegó a un declive y empezó a deslizarse por él. La pendiente aumentaba poco a poco, hasta llegar a convertirse en un acantilado, por el que rodó hasta caer en una profunda cavidad helada. Y allí tendida, incapaz de moverse.

—Nadie me encontrará aquí—murmuró—. Me dormiré y moriré de frío.

En aquel momento se despertó. Por la ventana de la alcoba ya la luz cenicienta del amanecer, que iba dibujando debilmente los perfiles de los objetos más conspicuos. Ella conservaba aun la angustiosa impresión de su pesadilla, pero se sentía aliviada al comprobar que todo había sido un sueño. Pero sueño o realidad, el caso es que estaba completamente helada. Se subió el embozo y murmuró, dirigiéndose a su marido:

—¿Tú no tienes frío, Martín? Dió la vuelta y se acercó a él buscando su calor, pero entonces se dió cuenta que era de allí de donde provenía su sensación angustiosa; Martín estaba frío como un bloque de hielo.

Se sentó en la cama presa de un terror inmenso y encendió la luz. Luego se inclinó sobre su marido.

Estaba muerto. Y tan frío como un bloque de mármol. Después de contemplarle durante un rato, se sentó en el borde de la cama, desolada. Y, dando diente con diente, rompió a llorar con toda su alma.

S. CASTLEMAN

**TODO RESUELTO CON...**

**ZAPATOS**

VENTA EN:  
CALZADOS BORRAS  
BOLSERIA 20  
CALZADOS BALEAR  
P.ZA. ROSELLON, 16  
PALACIO DEL CALZADO  
CADENA, 7  
CALZADOS PALACIO  
SAN FELIX, 22  
CALZADOS SENI  
ITE. MULET, 31 — TERRENO

**Born**

MARCA REGISTRADA

PATROCINADOR DEL CONCURSO COMPRYGANE

**¡No más canas!**

SEÑORA... CABALLERO...

Usando

**LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS**

sus cabellos recobrarán el color natural  
LOCION GOYA se emplea como cualquier colonia.  
GOTAS DIVINAS como una brillantina.  
Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por PERFUMERIA ICART para que Vd. sea siempre joven.

ICART-ESPAÑA



## Crónica de Algaida

REFORMAS EN LA IGLESIA PARROQUIAL

Para muy en breve se procederá a la restauración y reforma del altar mayor de nuestra iglesia parroquial continuando así la serie

de mejoras que en la misma viene llevando a cabo el Económico de esta Rvdo. don Gabriel Adrover.

### NUEVO SERVICIO TELEFONICO

Finalizados los trabajos de tendido de una nueva línea telefónica en el pueblo de Pina se podrá inaugurar brevemente este nuevo servicio viéndose así colmadas una de las aspiraciones de este pueblo vecino.

### ASCENSO

Ha ascendido a Capitán de Navío nuestro paisano, profesor de la Academia de Armas Submarinas de Sóller, don Miguel Servera Moranta por lo que le felicitamos cordialmente.

### SOCIALES

Ha llegado procedente de Panamá don Antonio Company Mar-

ti, después de haber pasado una breve temporada por aquellas tierras, para reunirse con su familia.

—Han contraído matrimonio en esta iglesia parroquial, los jóvenes don Miguel Capellá Oliver con la señorita Catalina Pericás Pou. Celebró la misa y bendijo la unión el Rvdo. don Miguel Munar.

—El hogar de los esposos don Juan Capellá y doña Francisca Miralles se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña a la que se le ha impuesto el nombre de Margarita.

—Han fallecido cristianamente en Algaida doña Catalina Pericás Llabrés a los 72 años de edad y don Gabriel Sastre Fullana, de 73. Reciban sus respectivos familiares el más sentido pésame.

### TORNEO DE TRUC

Debido a la gentileza de la Casa Faema, calzados Gorila, liebres Perelló y otros, los cuales han donado magníficas copas, se ha organizado en el café C'an Tugores un disputado torneo de Truc en el que intervienen más de ochenta equipos de gran solera, entre los que destacan el equipo "Gorila", el "Faema", "Montescos" y "Migueletes".

### DEPORTES

Habiéndose organizado el segundo torneo Inter-Parroquial, entre los pueblos vecinos, el próximo domingo dará comienzo un partido entre nuestro equipo local y el de Lluchmayor. El trofeo para el vencedor de dicho torneo consistirá en una magnífica copa.

# Muro rodeado de pésimas carreteras



—A su regreso de la vuelta ciclista a Andalucía hemos hablado con el corredor ciclista local, Andrés Trobat que tan buen papel ha hecho en la misma y nos ha manifestado que se encuentra muy en forma y que piensa demostrar lo que tantas veces ha hecho, es decir, quedar a la altura de los mejores.

«Lea Balears»

(De nuestro corresponsal, Gammudi). — Es sin duda alguna nuestra villa una de las más altas de la isla en este aspecto de intrasitables líneas de comunicación.

Nos duele el decirlo pero esta es la triste realidad. Se da el lamentable caso que por donde quieras que vayas, se encuentra uno con esto que se llaman carreteras y que muy poco tienen de ello, porque es innegable que al pueblo lo alimentan caminos generales todos ellos en estado deplorables, cuyos pavimentos irregulares, repletos de baches poivorosos o fangosos, hacen intrasitible la circulación. Si nos dirigimos hacia Santa Margarita, carretera de Petra, mal anda el carro, el viajero sufrirá de los riñones a la llegada, si se trata de ir a La Puebla, no existe defensa práctica para el viajero porque... hay que verlo para creerlo, como si lo hacemos hacia Inca, por San Sateo, carretera importante y de mucho tránsito, peor todavía, viéndose ya en la circunstancia el tener que adoptar desahogado la misma para servirse de la que pasa por La Puebla aunque equivale a recorrer más kilómetros. Pero que remedio queda.

Con decir ello, no intentamos ahora descubrir nada nuevo, es cierto, es precisamente porque proviene de tiempos remotos, el motivo que nos induce a recalcarlo y porque creemos necesario una vigilancia positiva a tan serio caso, por ser el pueblo de Muro como decimos, afectado extremadamente en este aspecto.

En fin que parece que por ahora estamos condenados a estar quietecitos arreados en nuestro pueblo, para no más sufrir las consecuencias por estos llamados caminos, y a esperar, a lo mejor algún día quizá se dote de un servicio cómodo de helicópteros que hace innecesaria la dichosa carretera, y entonces, si que respiraremos.

Pero eso sí, de momento mucha, muchísima paciencia.

### NOMBRAMIENTO

Por la Dirección Central del Banco Español de Crédito, ha sido nombrado para ejercer las funciones de corresponsal en nuestra villa nuestro particular amigo don Bernardo Pastor Plomer, a quien felicitamos, a la vez que le deseamos largos éxitos en su nuevo cometido.

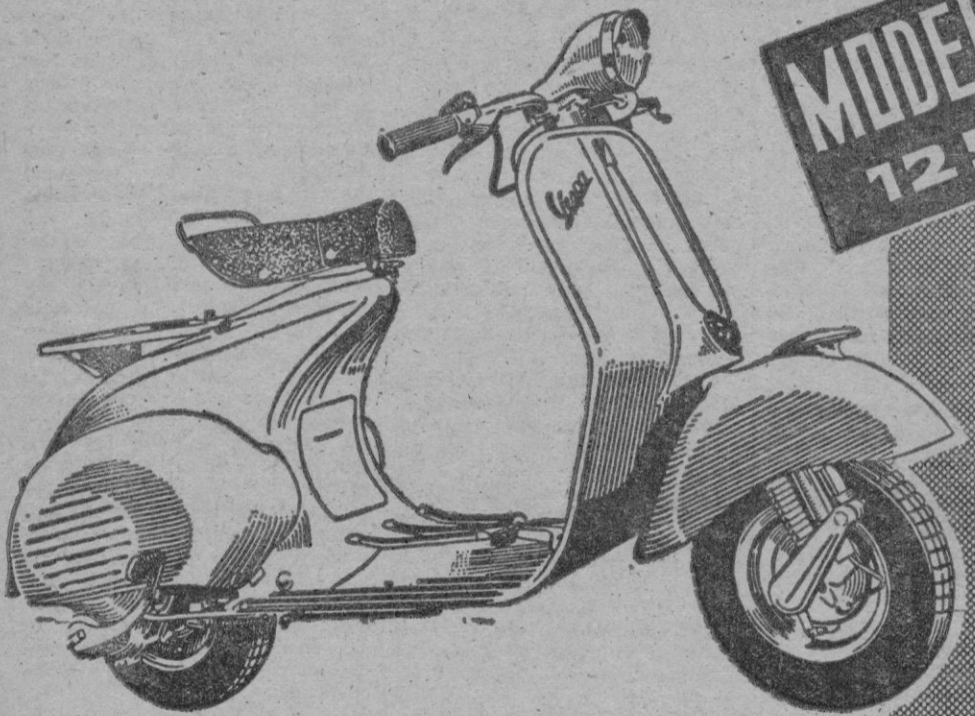
### NATALICIO

El hogar de los consortes don Martín Femenia Pons jugador del C. D. Murense y doña Catalina Martorell Fluxá, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño al que impondrán por nombre Juan. Reciban los esposos nuestra más cordial enhorabuena.

### FUTBOL

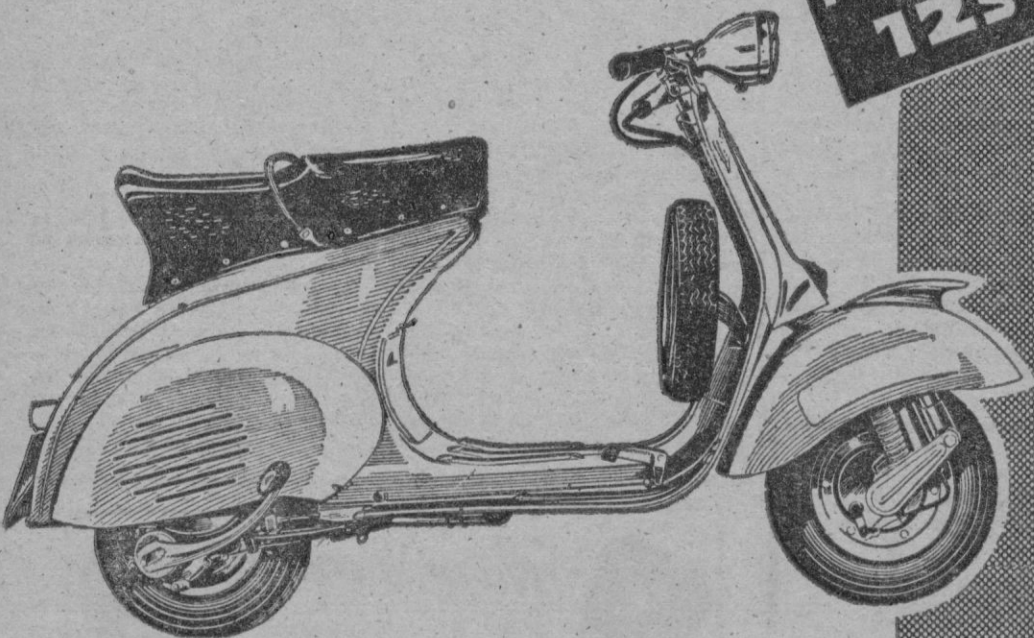
Nuestro equipo representativo de Aspirante de A. C. en su desplazamiento del pasado domingo a Petra, obtuvo un meritorio triunfo al vencer después de un reñido encuentro al equipo de los aspirantes de aquella población. Bajo la sana disciplina y dirección de su Delegado don Antonio Julia, cuentan sus componentes por triunfos los encuentros disputados esta temporada y se espera mucho de estos formados jóvenes de Acción Católica que integran la formación del once, la mayoría de ellos con bases prometedoras para un futuro porvenir.

# Vespa PARA 1957



**MODELO "N"**  
125 C.C.

- Motor de elevado rendimiento.
- Velocidad 70 Kms. por hora.
- Depósito de 6 l. con cierre por palanca.
- Chasis monocasco de acero.
- Nuevo color gris marfil.
- Faro con visera antideslumbrante.
- Sillín en voladizo oscilante regulable.
- Nuevo conmutador de luz.
- Suspensión hidráulica.



**MODELO "S"**  
125 C.C.

- Motor especialmente proyectado para turismo rápido.
- Velocidad 85 Kms. por hora.
- Depósito 8 l. con cierre por palanca.
- Chasis monocasco de acero, de construcción y forma especial.
- Tambores de frenos de aluminio con aletas de refrigeración.
- Suspensión hidráulica.
- Cuenta-kilómetros, rueda de repuesto fijada interiormente al escudo, sillín biplaza.
- Faro con visera antideslumbrante.



satisface a más de un millón de usuarios

AGENTE: CICLOS FERRA - Avda. Conde Sallent, 8 y 10

Todas queremos cocinar con.



**Gas Virpe**  
LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA GAS

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN Calle Blanquerna, 25 Teléfono 4649



# CINE Baleares TEATRO

## TEATRO EN MADRID

### Un estreno en el Alcázar y otras noticias

Por M. Diez Crespo

En el teatro Alcázar se ha estrenado un espectáculo musical original de Adolfo Torrado con música de los maestros Montorio y Alguero titulado "El cosaco y el Raja". Se trata de dos comedietas bufas, que se desarrollan la primera en la India, y la segunda en la Rusia de los zares. Como todas las obras del popular autor mencionado, hay en ella una trama divertida, alegre, que da origen a una sucesión de vistosos cuadros para los que los maestros citados han compuesto una serie de melodías de muy variado ritmo, e instrumentación moderna y lograda. Sobresalen entre otros, los titulados "Cuando me verás volver", romántico pasodoble que interpreta "la piconera", un bolero titulado "Hay un solo camino" una guaracha "Tiburón del malecón", unos números del París 1900 y un magnífico "Rock-and-Roll", perfectamente logrado en cuanto a ritmo y técnica orquestal. En la segunda parte el número de mayor éxito es sin duda un coro de cosacos que no obstante su sentido humorístico, fue asimismo valorado por el auditorio por su disciplina en el conjunto.

Sin duda alguna la obra más espectacular y de mejor gusto, presentada por Antonio Casal y Angel de Andrés es esta. Figurines elegantísimos, decorados espléndidos componen una obra que gustó muchísimo por su divertida traza y su agradable presentación. Con los artistas titulares mencionados, que hacen en todo momento gala de su ingenio y desenvoltura, alternan Maruja Boldoba, la bella bailarina Chití Juárez, y la primera actriz Milagros Pérez de León. Al final de la representación y ante los insistentes aplausos del auditorio hablaron para dar las gracias, Torrado, Casal y Andrés.

En el teatro de Lara se ha repuesto con gran éxito la divertida comedia de Carlos López "La cigüeña dijo sí", en la que hace una verdadera creación la gran actriz Lola Mem-

brives. Introduce en ciertas escenas de la obra algunos motivos de baile, como por ejemplo bailes, que Lola Membrives baila con verdadera gracia y elegancia. Intervienen en esta comedia, Ricardo Canales, Carmen Bernardos, Félix Navarro, y Joaquina Almarche. En esta semana se verificará el estreno en este teatro de la comedia de Juan Ignacio Luca de Tena "¿Dónde vas Alfonso XIII?".

## ELISA MONTES EN ROMA



ELISA MONTES, LA EXQUISITA ESTRELLA DEL CINE ESPAÑOL, ESTA EN ROMA, DONDE TRABAJA PARA AQUELLA PRODUCCION, JUNTO AL GALAN ANTONIO CARRILLO, EN UNA PELICULA QUE, EN VERSION ORIGINAL, SE TITULA "MAS VALE UN ASNO VIVO..."

## Inglaterra, escenario de Hollywood

La capital británica parece en trance de convertirse en una sucursal de Hollywood. Se prevén para 1957 innumerables actividades americanas en Londres, más importantes que las llevadas a cabo durante el pasado

### CAMBIA DE ESTILO MARISA DE LEZA



Aquí una nueva —o distinta— y tan guapa como siempre Marisa de Leza, que hemos de ver en una serie de nuevas producciones españolas.

año. El interés de los americanos en esta ocasión ha pasado de Roma a las orillas del Támesis. Posiblemente, esta predilección obedece exclusivamente a cuestiones de clima y ambientación.

La compañía de producción de Kirk Douglas, Bryna Inc., realizará en Inglaterra "The Viking", cuyos exteriores serán rodados en Noruega y Dinamarca.

La compañía de Burt Lancaster por su parte, llevará a la pantalla "Separate Tables", la obra de Rattigan cuyo éxito ahora en Londres ha sido tan sonado como lo fue en Nueva York. La distribución será angloamericana, puesto que en ella intervendrá sir Laurence Olivier, Vivian Leigh, Deborah Kerr y Burt Lancaster.

Una película de aventuras será rodada en Londres y Saigón, "Bandoola", que tendrá en su papel de protagonista a la pimpante Sofía Loren.

Tyrone Power, que también ha formado su propia productora, la Copa Productions, rodará en Inglaterra una película con Mal Zetlerling, compañera en estos momentos del actor en su reciente viaje de vacaciones por Europa. Llevarán a la pantalla una adaptación cinematográfica de la obra de Agatha Christie "Witness for the Prosecution", que será dirigida por Billy para la Melville Productions. Las razones de esta demora obedecen a la imposibilidad de tener a punto en la fecha prevista una nueva versión del guión de la película "Mercado de ladrones", que se ajustase al criterio de Gregory Peck que en esta ocasión comenzaba simultáneamente a su labor de actor la de productor independiente. Por lo visto no se había conseguido en el guión una auténtica ambientación madrileña y uno de los de-

ses de Gregory Peck era reflejar dignamente el alma de Madrid. Sy Bartlett, jefe de producción de la película sale un día de estos para California, pero espera estar de vuelta cuanto antes posible. Como ha pasado varios meses en Madrid ha profundizado lo bastante como para ahondar algo en lo castizo y poder supervisar el guión.

Esther Williams será también en Londres y Roma la protagonista de una película con motivos marímeros que ha de llevar por título The Islander.

También está en Londres Michael Todd, que no ha acabado de confesar las razones que le llevan a la capital británica ni nada de lo que pueda suponer una velada referencia a Elizabeth Taylor.

Y Dick Powell realizará en Inglaterra la película "The Enemy Below" que tendrá en el papel de protagonista a Crud Juergens, el actual don Juan europeo.

En cambio los cineastas ingleses han sentido la necesidad de enviar a sus equipos de producción fuera del país. La organización Rank, la más prestigiosa de Inglaterra tiene ya destacados a algunos de sus elementos en Sevilla para dar comienzo en Andalucía el rodaje de unos exteriores.

En el teatro María Guerrero se ensaya para su próximo estreno la famosa comedia de Montherlad "La Reina muerta", obra inspirada en la comedia dramática de nuestro Luis Colez de Guevara "Reinar después de morir".

## Oportunidades para hacer cine

### En Madrid funciona una Agencia internacional

NIELS Larsen y John Mather creador éste de una gran organización internacional, facilitarán a partir de ahora a los productores españoles la contratación de artistas de todas las nacionalidades al tiempo que ofrecerán a los actores españoles la oportunidad de intervenir en películas extranjeras.

Como resultado de las primeras actividades de esta organización en España se da ya como posible la participación de Alberto Closas, May Britt—una de las actrices de mayor prestigio hoy en el cine italiano, compañera en varias ocasiones de Vittorio de Sica y el actor americano Frank Latimore en una película que

estará dirigida por Rovira Velata y tendrá como director de producción José Luis Jerez.

Niels Larsen, delegado en España de esta organización internacional de contratación de artistas es un periodista que abandonó la profesión cuando esta le ofrecía un envidiable porvenir para sucumbir a las seducciones que la industria cinematográfica le tendía. Durante varios años estuvo contratado por la Associated Press, como corresponsal volante por Europa. Larsen es danés pero esta actividad periodística, después de haber realizado entrevistas con las celebridades más importantes, le abrió el camino a los Estados Unidos. Su labor periodística en la televisión y la radio le llevaron un día a Hollywood. Los guiones le proporcionaron la forma de entrar en los "platos", y su inclusión en varias firmas productoras

Larsen está casado con la artista norteamericana Patricia Knight. Su convicción es que en España se pueden conseguir resultados positivos si se llegan a conjugar las ventajas de economía y autenticidad del Viejo Mundo con la técnica y las perspectivas comerciales de las grandes organizaciones norteamericanas. España para su opinión es el país que presenta el porvenir más optimista. Esto es lo que le ha guiado para constituir en Madrid una firma productora, además de fijar una delegación internacional de contratación de artista, a través de las cuales piensa fomentar la industria cinematográfica española, y brindar la oportunidad a los artistas españoles de formar en los repartos de los grandes films extranjeros.

En cuanto a John C. Mather es fundador de la organización de representantes que lleva su nombre y una de las personalidades más influyentes en la industria cinematográfica mundial. Es conocido también como empresario teatral y por sus producciones musicales. A él se debe la incorporación de Bela Lugosi para que actuara en el papel de "Drácula", que él mismo había creado y que constituyó un clamoroso éxito.

### «ANASTASIA»



Un interesante momento de la obra "Anastasia", representada por Dolores del Río. Es esta la primera vez que la estrella mejicana aparece en el teatro.

Don Juan Carcellé, empresario del Circo de Price, ha contratado para su presentación en un coliseo de nuestra capital, a un "Ballet" ruso de gran categoría, que recientemente escogió la libertad, y actúa con éxito grandioso en los principales teatros de Europa. No se sabe aún la fecha de presentación, pero se calcula que será por la temporada de primavera.

## Lerlanga firma, en París, una nueva coproducción

### «Pasos» - guión premiado - será convertido en película

El director Luis Berlanga ha hecho un viaje relámpago a París donde ha firmado una interesante coproducción franco-española. Para dirigirse a la capital de Francia tomó el mismo avión que dejaba en Barajas M. Flaud, delegado francés que acaba de firmar nuevos acuerdos cinematográficos entre España y Francia.

#### AL MISMO TIEMPO

Gina Lollobrigida como se sabe espera un hijo para el mes de julio. Le gustaría que fuese una niña. El marido de la estrella Mirko Scafic ha señalado que su mujer también nació en el mes de julio, lo que hace suponer que llegará al mundo una nueva Gina digna de su madre y del cine mundial.

Marilyn y su marido están en Jamaica. Han ido hasta allí buscando un reposo bien merecido. Pero sobre todo, huyen de los periodistas que les preguntan con insistencia si Marilyn no aguarda un feliz acontecimiento.

Gina y Marilyn al mismo tiempo. Ahí es nada para transformar el cine mundial.

#### CRITICA TOPOGRAFICA

Toda la película puede reunirse en un violento desafío entre Víctor

Mature y Michael Winding y una prolongada exhibición de los encantos de la señorita Anita Eberg.

Esta es la crítica que hace el "Daily Express" de "Zarak" en su reciente estreno en Londres, después de una ostentosa campaña publicitaria cuyo principal argumento era un cartel que representaba a Anita Eberg muy ligerilla de ropa con una descomunal piedra preciosa colocada allí donde más pudiera llamar la atención.

#### PRIMERAS ARMAS

El guión de "Pasos", premiado por el Sindicato Nacional del Espectáculo original de Clemente Pamplona, Jesús Vasallo y Federico Muelas va a ser llevado próximamente a la pantalla.

Aparte del interés del guión, que aborda un tema muy sugestivo visto con gran sentido cinematográfico, trae como novedad la presencia de Clemente Pamplona en la labor de dirección. Con esta película hará sus primeras armas como director y se iniciará en la actividad de los "platos".

Para los principales papeles de "Pasos" ha contratado a Jorge Rigaud y Lina Roales a la cabeza de un importante reparto.

## UN ESTRENO DESDE MADRID

### "La hija del Embajador"

"La hija del Embajador". -- Producción, United Arts. Argumento y dirección Norman Krasna. Procedimiento de color, técnico. Sistema panorámico, cinemascope. Interpretes, Olivia de Havilland, John Forsythe, Myrna Loy, Adolphe Menjou, Francis Lederer, Edward Arnold y Tony Noonan.

El escenario de esta película americana es Europa y, más concretamente París. Los personajes son un embajador y su encantadora hija, un senador y su esposa, un general y dos soldados. Cada uno de estos personajes tiene una misión definida para servir a las escenas de esta comedia cinematográfica amable y optimista.

En la película, París juega también un papel de importancia hasta el punto de que constituye el motivo de muchas de las cosas que suceden. Todos esos elementos dan carácter y ambiente a la capital francesa y han servido de la mejor propaganda turística, desfilan por el film.

Con una relativa pobreza de medios Norman Krasna ha conseguido una película que rebosa ingenio, sobre todo en los diálogos a un ritmo ágil y con un desenfado lleno de jovialidad. La interpretación es un acierto pleno de la que no cabe hacer excepciones. Pero de hacer alguna mención especial habríamos de referirnos a Olivia de Havilland por el milagro de su renovada juventud.

### «Un marido de ida y vuelta»



ESTA ES UNA ESCENA DE LA NUEVA VERSION CINEMATOGRAFICA DE LA FAMOSA OBRA DE JARDHEL PONCELA, TITULADA "UN MARIDO DE IDA Y VUELTA", EN LA QUE LLEVA UNA PARTE IMPORTANTE FERNANEO FERNAN GOMEZ

# ARTES Y LETRAS EN *Baleares*



## Atarazanas y el «Puig de San Pedro»



Por JAIME VIDAL

**D**ESAPARECIDAS las Atarazanas, su recinto fue andando el tiempo, convertido en plaza, a la que se accedía, en principio, por las mismas entradas, transformadas en calles, de los astilleros: la de la Lonja —de la Marina, desde hace poco—, la de San Pedro y la cuestecita que baja desde la confluencia de la calle de Apuntadores con la de la Gloria. A esta confluencia se la llamaba calle de la Ban-era y a la puerta que en ella había puerta de Babel (un nombre mozo; no sé que fuera cristianado).

Con esto de las puertas existe una gran confusión. Se embrullan —o, al menos, lo parece— eruditos e historiadores. Citan las mismas con nombres distintos. Se olvidan, como sin querer, de alguna en sus enumeraciones. El problema más parece ser de orden que de investigación. Don Diego Zaforteza, en su pacífico libro, estudia la materia cuidadosamente. A él me atengo.

La Ciudad, desde su fundación, en el siglo II (a. de J. C.), por Quinto Cecilio Metelo, fundador asimismo de Pollentia —que vino a ser para Roma la capital del Archipiélago—, fue ceñida hasta de cinco recintos fortificados diferen-

tes: romano el primero, romano-germánico, según parece, el segundo (Mallorca, desde principios del siglo V hasta finales del VIII, formó parte de la taasocracia bizantina, el Imperio de Oriente), árabes los tercero y cuarto y cristiano el último. Esto complica la materia, porque, naturalmente, las puertas de estos recintos eran de tintas. Unas pudieron subsistir en las sucesivas ampliaciones y rectificaciones. Otras, necesariamente, desaparecieron. Los recintos cuarto y quinto, por otro lado, eran casi idénticos y sus puertas, con ligeras variantes, las mismas. Apenas cambian los nombres, que, árabes que fueron, bajo el dominio de los últimos conquistadores se dijeron en cristiano, es decir, en catalán.

El quinto recinto, del siglo XVI, que es el que han conocido nuestros abuelos y hasta nuestros padres (pues su derribo —parcial— tuvo lugar a finales del siglo pasado), estaba franqueado por las siguientes puertas: las del Muelle (hubo dos; la vieja, del tiempo de Felipe III, que es la que se halla, hoy, entre la Lonja y el Consulado, dando entrada a un jardincillo con estanque central y abundante floración veraniega de canas rojas y amarillas, y la nueva, construida bajo el reinado de Isabel II, en

1835), la de Santa Catalina (llamada, en el cuarto recinto, de Porto-Pi), la de Jesús (Pegadissa o Barbolet), la de Santa Margarita, la Pintada, la de San Antonio, la del Campo, la del Mar (o de la Calatrava) y la Portella, únicas, estas dos, que subsisten todavía.

Estos accesos existían, todos, en el cuarto recinto, con distintos nombres —como he dicho— y, naturalmente, distinta arquitectura. Pero en este cuarto recinto existían, además, otras puertas que no halla citadas en la relación de las



del quinto: la del Sitjar (que desapareció al construirse el baluarte del mismo nombre), la de Temple, la del Amodin, la de San Juan, etcétera.

El más importante de todos estos recintos debió ser el cuarto. El último apenas se mantuvo en pie íntegramente unos trece años. El cuarto subsistió durante varios siglos y fue, probablemente, el que los árabes opusieron —vanamente— por dos veces a los asaltos cristianos: en 1115, cuando Ramón Berenguer III conquistó la isla, con la ayuda de los pisanos, y en 1229 cuando la ganó para la Cruz definitivamente el joven Conquistador.

Ahora bien, aunque esas puertas que hemos citado eran puertas de muralla y no tenían que ver con las entradas de los astilleros, una de ellas, la de la Lonja, era, según parece, puerta de recinto amurallado al mismo tiempo que de acceso a las Atarazanas. Algunos historiadores citan asimismo como puerta de muralla la del Babel, en la antigua calle de la Bandera, pero entiende el señor Zaforteza que no pudo serlo, por no existir nunca en esta parte recinto amurallado.

De no o que, de los accesos de la actual plaza, correspondía a sendas puertas de entrada a las Atarazanas con seguridad, el de la calle de San Pedro, el de la antigua calle de la Bandera y el de la calle de la Lonja —de la Marina, hoy—. La calle de Jaime Ferrer no cabe corresponder a puerta alguna, sino que debió abrirse al derribarse el cuarto recinto, que corría entre ella y la calle de la Lonja —o de la Marina— hasta los pies de la Almudaina.

Finalmente, el acceso que hoy es la calle del Consulado fue abierto, según el señor Zaforteza, a mediados del siglo pasado, cuando la Atarazanas fue convertida en mercado, que lo fue poco menos de cuarenta años, pero con la suficiente oportunidad para que así la viera, describiera y dibujara la germanica meticulosidad del Archiduque Luis Salvador. Sin embargo, en el plano de Garau —de 1644— aparece ya abierto así como también la calle de Jaime Ferrer, y la muralla corre a los pies del Consulado de Mar y de la Lonja. Por todo lo cual es posible suponer que este acceso se abría al rectificarse el recinto árabe, rectificación que hubo de tener lugar, necesariamente, al iniciarse las obras del último de los citados edificios, a principios del siglo XV.

E. GONZALEZ ARROYO

## PAMELA MOORE, la Sagan americana

### «Chocolates for breakfast» se ha traducido ya a tres idiomas: alemán, francés e italiano



se explica cómo ha podido gustar— es muy mediocre y de inferior calidad que las de la Sagan. Lo único que pretende —y que casi siempre consigue— es escandalizar al lector. El asunto, a grandes rasgos, es el siguiente: La acción gira sobre dos mujeres, Courtney y Janet. Esta última es una joven americana libertina y predestinada a destruirse; la otra —Courtney— se des envuelve normalmente y es la que ha de servir de ejemplo a la anterior. Naturalmente, multitud de divorcios, de incomprensiones, y como marco, Hollywood.

Actualmente, la joven autora reside momentáneamente en Munich, y ha estado en París pasando las fiestas navideñas. Por el momento se dedica al estudio de la Edad Media, y ese ha sido uno de los principales motivos que le han movido a trasladarse a Europa, donde está muy satisfecha, ya que —según ha declarado— piensa escribir su próximo libro en Francia.

Existe algo de raro en la vida de Pamela Moore, algo que le hace distinta a las demás jóvenes de su edad. Es hija de divorciados; su padre se dedica al negocio editorial; la madre escribe para numerosas revistas americanas. A los siete años leía, en lugar de cuentos, la Enciclopedia; nunca le gustaron los juegos inventados. Ella misma tenía que construirse sus propios juguetes.

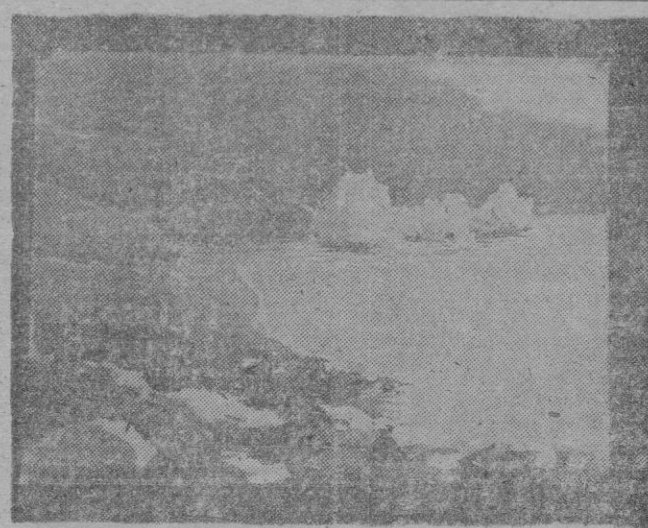
Esta infancia anormal ha influido poderosamente en su libro. Su hogar fue un hogar destruido. La única hermana que Pamela

tiene se casó muy joven, y, naturalmente, dejó de preocuparse de la hermana menor. Por cierto, también dicha hermana tiene relación con las letras: ha escrito un tratado sobre la equitación. Ahora, los diecinueve años triunfales de la Moore se han pasado por los restos del París existencialista de Sartre. Pero la nueva heroína no tiene nada de existencialista, y mucho menos de romántica; ya está pensando en emplear el dinero que va a ganar en comprarse un puro sangre. Su vicio son los caballos.

La obra ha sido catalogada por los críticos como el último "best seller" de 1956. Por rara paradoja, la novela se ha vendido más en Francia que en América; Julliard, el avisado editor de François Sagan, ha editado también la obra de la rival de la autora de "Bonjour tristesse"; y en los pocos días que "Chocolates for breakfast" lleva en los escaparates, Julliard ha colocado 30.000 ejemplares, por 20.000 que se han vendido en el país de Pamela. Parece ser que el exquisito y preparado público francés se ha aficionado demasiado a esta clase de literatura.

"Chocolates for breakfast" se ha traducido al italiano y alemán, al igual que "Un certain sourire", la última obra de la Sagan; también Italia es un buen mercado para estas novelas. En resumen, el editor gana mucho dinero, Pamela empieza a ganar y François se ha comprado un coche deportivo, con el que ha rebuzado una excursión turística.

La novela de la americana, según la crítica europea, que re-



Rocas Blancas, acuarela de F. Mestre Ferrán

## LAS EXPOSICIONES

Por GARIM

RAMON ROTGER EN GALERIAS GUINÉ

No es la primera vez que Rotger presenta sus interesantes trabajos de taracea. Conociamos sus aptitudes de hábil artesano, lo que ignorábamos eran sus indudables condiciones de consumado artista. Porque de artista son dos o tres —tal vez solo dos— pequeños cuadros de paisajes urbanos. ¡Aquella entrada a la "Peña" de Ibiza es deliciosa, señor Rotger! En cambio el paisaje del puente de Pollensa es un esfuerzo que no corresponde a los resultados; los árboles, la atmósfera no están conseguidos y mucho me temo que no puedan conseguirse nunca con las inertes laminillas de madera.

De todos modos, pedimos un voto de confianza para el expositor. Ha conseguido abrir un camino al arte decorativo de grandes posibilidades. El mosaico tiene precedentes ilustres y su "Pantocrator" —demasiado realista— tiene aciertos en los ritmos del relieve muy dignos de tenerse en cuenta, pero hay que huir de la "verosimilitud". La abstracción, aunque ésta no sea total, es el medio adecuado para que las posibilidades decorativas de la taracea puedan desarrollarse en todo su esplendor.

F. MESTRES FERRAN EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

He aquí un acuarelista de indudable talento. La acuarela es un procedimiento que requiere una sensibilidad de visión y de realización especialísimas. La suavidad, la transparencia la suavidad, la síntesis —el espíritu de síntesis— son condiciones características de la acuarela. Y estas condiciones las posee en alto grado Mestre Ferrán. "La Cala" de Devá es notable por su fuerza y la valentía del color; no nos place la manera un tanto convencional de resolver los reflejos del agua, pero en conjunto queda una obra excelente. Sin embargo, preferimos las dos panorámicas de las mon-

tañas de Gerona en grises y en tonos irios, las casas del Jonquet y las "Casas viejas" de Palma. También nos gustan los paisajes panorámicos de Génova y el de Galatzo, resuelto con mucha soltura a la manera fauve.

VICENTE CASTELLANO EN GALERIAS DANUS

Esta exposición ha sido presentada por el fogoso Movimiento Artístico del Mediterráneo. Castellano practica una suerte de expresionismo entrecerado de fauvismo con su puntas de ingenio "bon enfant" de origen cubista. Como ven Vds. la cosa es algo más compleja de lo que parece. Pero digamos que todos estos elementos se hallan suficientemente fundidos y equilibrados en esta simétrica pintura de Castellano. Simpática, moderna y apañada, eso es el color es manejado con sorprendente soltura y el "constructivismo" —eso tan importante en la pintura post-impressionista— eficaz.

Hay un camino, pintado con técnica impresionista, que es una delicia de luz, alegría y color. Me temo, empero, que los colores empleados en este cuadrado del ritmo no sean de la mejor calidad.

MARIO VIVES EN GALERIAS COSTA

La excepcional calidad de la obra presentada por Vives merece un espacio del que no disponemos en este momento. El domingo próximo nos ocuparemos de este escultor con toda la atención que le es debida.

EL HOMENAJE POSTUMO A LORENZO CERDA EN LA LONJA

Aunque en otro lugar del periódico hemos cumplido noticia del justo homenaje postumo que la Academia de Bellas Artes de San Sebastián dedica al que fue su miembro preclaro, no queremos dejar pasar la oportunidad sin manifestar nuestra incondicional adhesión al mismo, dejando para la semana próxima el obligado comentario a la obra que del inolvidable maestro ha quedado expuesta en el marco incomparable de la Lonja.

## IMPORTANTE CASA

Distribuidora de vermut, vinos y licores, desea nombrar agentes exclusivos en los principales pueblos de la isla, VINICOLA DALMY S. L. Calle Capitán Cristóbal Real, 38. — Tel 7331 — Palma

## Minou Drouet y Vittorio



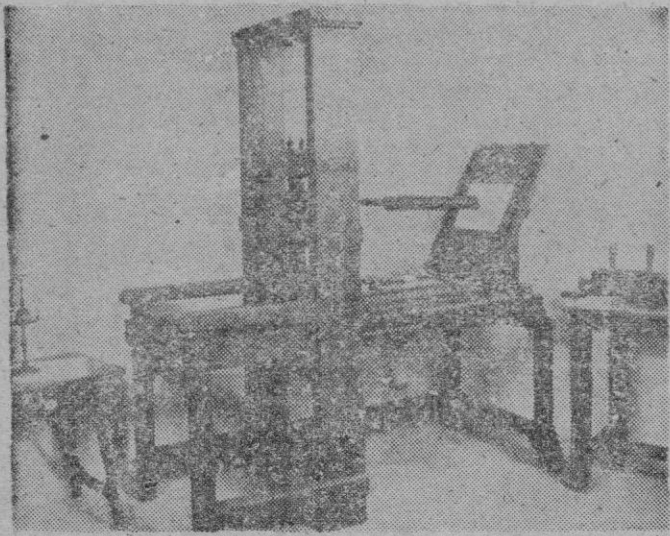
La poetisa precoz Minou Drouet, con Vittorio de Sica, trabajando en el guión de una película que van a hacer en colaboración

ACUMULADORES AUTOBAT LICENCIA BOSCH

CARGADOS EN SECO, producidos bajo Licencias, Patentes y Procedimientos de la firma R. BOSCH G. m. b. H. de Stuttgart (Alemania). Empiezan a vivir al llenarlos de electrolito para entregarlos al usuario.

El acumulador que no exagera publicitariamente su capacidad y potencia.

**AUTOBAT LICENCIA BOSCH**



## LOS GUASP Y EL ARTE DE IMPRIMIR PIE DE IMPRENTA QUE HONRA A PALMA

Por JAIME VIDAL

Menos de medio siglo más tarde, en 1485, un mallorquín llamado Nicolás Calafat se dedicaba al oficio de impresor nada menos que en Miramar de Valldemosa. No sé por qué iría a establecerse allí; sus motivos tendrían, sin duda, y tal vez consten, muy explícitos y probados, en algún texto que yo desconozco. La imprenta de Calafat fue como un entusiasmo; quiero decir que tuvo la vida breve: dos años.

### NUEVA IMPRENTA

Si mis noticias son ciertas, a la estampa de Calafat siguió, pero ya en la Ciudad, la de Ferrando Cansoles, un palentino—que tampoco sé cómo se le ocurrió venirse a Mallorca—, a quien le salió el hijo militar y hubieron de suceder en el negocio sus hijas. Se llamaban Violante, Catalina y Magdalena y no acertaban a llenar las exigencias que, en orden a la impresión de sus textos o de no sé qué cosas, reclamaban los estudiantes de la Universidad (el Estudio General que, en el siglo XVI, lo era de veras). Ellas mismas reconocían su incapacidad, muy humildes, y resignadas o airadas, quizá, y despectivas con-

**P**ARECE ser — en esta materia, como en tantas otras, anda la Historia algo confusa — que la invención de la imprenta data de mediados del siglo XV. Guttenberg, a quien se atribuye tradicionalmente tan feliz hallazgo, vivió desde principios de este siglo, o finales, tal vez, del anterior, hasta — por fin, una fecha precisa — 1468.

tra los — ya entonces — exigentes intelectuales.

En vista de ello y como el mayor de unos hermanos Guasp, hijos de un matrimonio payés — de Muro —, concretamente —, pero establecidos en la Ciudad en el negocio de librería y similares, tuviese una prensa con la que imprimía muy bien los libros de confrarías, se obtuvo de Su Majestad Católica — que debía ser entonces la del tenebroso Felipe II — y para el tal Gabriel Guasp el privilegio de imprimir.

### UNA VERDADERA DINASTIA

Era el año 1570 y no sé yo si Gabriel Guasp — o Gabriel I, porque realmente se trata de una verdadera dinastía — compró por aquel entonces su prensa o bien obtuvo el privilegio. Pero, sea lo que sea, este año de 1570 es el que se cita como el de la fundación de la imprenta Guasp, la más antigua de Europa. Entendase bien; no la más antigua en existir, sino la que desde hace más años viene funcionando todavía sin interrupción y en manos de la misma familia.

Como Cansoles un hijo militar, también Gabriel Guasp — o, por mejor decir, su imprenta, que él bien lo gozaría — hubo de padecer un jurista, Doctor, como entonces se decía, en ambos derechos. Felizmente, existía un hermano y los sobrinos. A través de Pedro, hermano menor de Gabriel, pudieron los Guasp seguir con su imprenta.

A Pedro sucedieron, en el oficio, sus hijos menores Gabriel II y Pedro II. En tres generaciones sucesivas hallamos que el primogénito no es el impresor. Tampoco en la cuarta, Melchor, hijo de Antonio, se dedica a la Iglesia. Pero, feliz sacerdote de aquel tiempo sin curas obreros ni problema social, aún no teniendo cargo de la imprenta, la enriquece con sus grabados en bux. El siglo XVIII no trajo las luces a Mallorca, pero sí la colección de xilografías a la imprenta Guasp. Tanto Antonio como su hijo Melchor fueron grabadores de mérito y así lo reconozco y hace constar, en su «Diccionario histórico de los ilustres profesores de las Bellas Artes de Mallorca», Furió. Don Antonio Furió, pertinaz enemigo del no menos erudito don Joaquín María Boyer, como éste, a su vez, «arecades ambos», lo fue suyo, creando así, para solaz de desocupados, la enemistad que más sabrosas páginas polémicas ha dado a nuestra pequeña y feliz historia decimonónica.

Parece ser que las épocas de esplendor de la imprenta Guasp fueron la de su fundador y la de los grabadores. Tomó así todos mis datos del folleto publicado por Felipe Guasp y Pou en 1931, con motivo del homenaje que dedicó a la imprenta aquella extraña asociación de los Rotarios — tan cargada ya de sabor de época, su turbio final incluido —, entre discursos que hablaban mucho del trabajo y con motivo de la colocación de la lapida que todavía se ve en la fachada de la casa. Este folleto es poco más que un recuerdo de aquel homenaje. Igualmente incompleto es el tra-

to de don Gabriel Llabres, «La dinastía de impresores más antigua de Europa o sea el pie de imprenta Guasp», el cual cita una lista de obras publicadas por los Guasp, más movido por un entusiasmo arqueológico, que le aboca a la bibliofilia, que por una preocupación histórica, que habría de conducirle a la cultura. Sería de desear un trabajo más integral y, sobre todo, más ordenado, que pudiera garantizar una completa y solvente noticia histórica de nuestra — y excuséme los señores Guasp el posesivo — imprenta.

En aquel tiempo, casi todas las librerías de la Ciudad — y no era la nuestra como la Córdoba de la cuarteta,

que entre antiguas y modernas tiene más de cien tabernas y una sola librería.

sino muy al contrario, aunque presumo que entre los libros deberían abundar los de devoción — estaban por las cercanías de Cort. Así, los Guasp, bibliófilos — el aludido folleto prefiere esta

palabra a la más vulgar de libreros — antes que impresores, debían poseer la casa actual, más o menos ampliada o reformada, desde la fundación de su negocio. A partir del siglo XVIII, los primogénitos de la familia se hacen cargo de la imprenta. El oficio está ennoblecido. José Mariano, Juan Felipe y yo, tentada en firme la sucesión, es decir surgida la aristocracia, el nombre repetido: Juan, Felipe. No deseamos, por mallorquines, pero, más aún, tal vez, por sentimentales y conservadores, otra monotonía: Juan, Felipe... Y que el pie de imprenta, con el ya ilustre apellido — cumplido el requisito de nobleza de dudar, que quería el maestro —, adorne y garantice por otros tantos siglos la calidad de nuestros libros. Debido ha de serles ello, pues que tan claro es el abolengo de Mallorca en el noble arte y oficio de la estampa.

## PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

### MODESTIA

Un famoso profesor universitario de literatura publicó un libro que hizo leer a sus alumnos, encargándoles un trabajo sobre el tema «Diga por qué razones le parece bueno este libro».

Hubo quien dijo que, en respuesta, declaró que el libro no le parecía bueno, con lo que pensó alorrarse el ejercicio. Pero entonces se le encargó otro con el tema «Explique a que defectos propios de formación y de cultura atribuye el que el libro no le parece bueno».

Françoise Sagan está triste. Cu a Jurgens, el Don Juan de moda ahora entre los jóvenes europeos, ha rechazado categóricamente el papel que ella ha escrito para el guión de «La leona y el cuclillo».

—Yo no sé por qué se ha acordado de mí — dice el temerario

Don Juan — porque ninguno de los personajes de esta película, que ella confiesa haber creado para mí, se me parecen en nada.

Esta es la razón para que Françoise Sagan se sienta triste. No se sabe si de la misma tristeza que le sirvió para alcanzar sus grandes éxitos literarios.



F. SAGAN

## CARTAS Y TELEFONAZOS

Por WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ  
(De la Real Academia Española)

**A**LCUNA vez he tratado el tema de las recomendaciones. Resulta muy interesante el apartar de nuestra atención porque su potencia en ella se hace ostensible casi obsesivamente, y se es el día en que no se nos presenta en sus habituales formas y con su habitual tenacidad. Una importante parte de nuestra correspondencia se compone de cartas de recomendación. Muchas de las llamadas del teléfono están ocasionadas por personas que nos piden recomendaciones o que insisten en las que ya hicieron, y nada de esto impide las visitas de quienes creen que será más eficaz su personal presencia en nuestro despacho. El consumo de tiempo que todo esto supone, se acrecienta con el que nos vemos en la necesidad de emplear en dar respuesta a esas misivas y en escribir las que en ellas se nos solicitan. Lo más tremendo es que lo haremos por amabilidad, a pesar de darnos cuenta de que en el noventa y nueve por ciento de los casos es perfectamente inútil.

Pero esto ocurre en todas partes. Un periodista italiano que regresó a su país después de una larga ausencia, encontró tan arraigado el mal, que cedió a la tentación de comentarlo en un artículo.

«Cincuenta millones de italianos — dice en él — se recomiendan los unos a los otros. Todo el mundo se recomienda, aunque sepa que en una oposición de cualquier tipo, la recomendación de todos los candidatos equivale a la no-recomendación de ninguno. No existe nadie que pretenda obtener un puesto un cargo que no busque una recomendación.

La recomendación, en cierta época cuando no se había gastado aun abusivamente, pudo ser útil. Después — agrega el articulista — pasó a ser necesaria; luego se hizo indispensable, y, finalmente, se presenta como una proyección metafísica de la

realidad y, por tanto, supérflua desde el punto de vista práctico.»

Esta es una verdad que bien merece ser divulgada. En muy escasas ocasiones sirve de algo la recomendación. Pocas veces, también, el que la hace tiene eficaces motivos en que adoptarla. Por mucho que sea su prestigio social o su relación con gente, no quiere esto decir que hayan de atenderle. Precisamente, las personas de esa categoría son las más acosadas, y escriben y a su vez reciben muchas cartas de recomendación, sin que en el fondo las importe otra cosa que salir del paso.

Si fuésemos sinceros, en la mayoría de las ocasiones contestaríamos diciendo:

«No tengo la menor intimidad con ese señor al que usted me pide que lo recomende. No espero que preste la menor atención a lo que le diga. Probablemente, ni leerá mi carta. Su secretario se encargará de redactar una respuesta, para la que ya existen formas estereotipadas, se la pondrá a la firma al personaje y la mandará echar en un buzón.»

Para que una recomendación surta cierto efecto, son precisos muchos motivos: que el personaje tenga por cualquier razón un interés directo por el asunto o por el recomendado, y, sobre todo, que éste ofrezca asideros para la ayuda que se le quiera prestar, porque suponer que contando con una recomendación ya no hay que esforzarse en ser verdaderamente apto, es una peligrosa tontería.

Como es otra tontería creer que la simple carta enviada al personaje alcanza a provocar en éste un inquieto afán de auxiliar con toda su alma al que provocó el envío de aquel pliego. El personaje cumple con otra carta y con remitir las

que ésta provoque en los demás.

Pero resulta imposible ser franco, porque esto de las recomendaciones llevo ya a un punto en que hasta parece una grosería negarse a otorgarla, y tal conducta habrá de ser apreciada como una agresión por el pedigrío.

Y así se encuentra un forzado a pedir para seres desconocidos los favores más incongruentes con nuestras posibilidades. Por mi parte, voy con la corriente, y todavía no he intentado convencer a nadie de la esterilidad del procedimiento que si alguna vez da en el blanco no es por la carta que se escribió, sino porque el aspirante reunía inequívocamente, condiciones sobradas para imponerse por sí propio.

No es que no abunden aque-



llos que triunfan sin méritos, pero esto ya no es cuestión de caritas ni de llamadas telefónicas, sino de la protección personal y decidida de quienes tienen en su mano el hacerlo y en su conciencia ningún reproche a las injusticias.

## Edward G. Robinson pide millón y medio de dólares por su selección de pinturas

Los 72 cuadros que la componen se exhiben actualmente en el California Palace, de San Francisco

**E**L actor cinematográfico Edward G. Robinson, ha puesto en venta su magnífica colección de pinturas, por un precio inicial de 1.500.000 dólares.

Los 72 cuadros, entre los que figuran obras de Cézanne y Corot, se exhiben en la actualidad en el California Palace, del Lincoln Park de esta ciudad, donde han levantado una expectación sin precedentes.

Durante las últimas semanas, un desfile inabarcable de visitantes, que ha rebasado la cifra de 50.000, han cruzado por las puertas del California Palace, para admirar la valiosa colección.

De acuerdo con los datos que nos han sido facilitados en el Museo, ni siquiera en el año 1937, cuando se exhibieron las obras de Van Gogh, las galerías del Palace se vieron tan llenas de gente.

La decisión de Edward G. Robinson de subastar su colección de pinturas, que ha constituido la gran pasión de su vida, es una consecuencia de su divorcio de Gladys.

Edward y Gladys podían haberse dividido los cuadros análogamente, o entendiéndose al dictamen judicial, como harán con el dinero que les den por ellos, pero esta decisión resultaba en extremo dolorosa para el actor cinematográfico.

Desde hace 27 años, Mr. Robinson ha estado comprando cuadros aquí y allá para formar una colección, pero no para que se dividiera. La idea de desprenderse de los cuadros no le atormenta tanto como la de tener que dividirlos con tanto amor ha ido juntando durante toda su vida.

—Prefiero que vaya entera a

un hombre, un museo, o un país — ha dicho el actor.



E. G. ROBINSON

El destino de las pinturas, sin embargo, continúa incierto, porque la colección seguirá en el California Palace hasta el verano próximo, y si para esa fecha no se ha vendido, habrá que proceder a repartir los cuadros.

Se habla de que la ex embaajadora en Italia, Clara Boothe Luce, está interesada en la colección y también el millonario griego Stavros Niarchos, pero en definitiva todavía no se sabe a quien pasará a parar los valiosos cuadros.

NEVERAS ELECTRICAS  
FRISAN-Licencia  
CINEMATIC-CHAUSSON